



# Asamblea General

Distr. general  
14 de diciembre de 2012  
Español  
Original: inglés

**Sexagésimo séptimo período de sesiones**  
Tema 149 del programa  
**Financiación de la Operación de las Naciones Unidas  
en Côte d'Ivoire**

## **Ejecución del presupuesto de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012**

### **Informe del Secretario General**

#### Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	6
II. Ejecución del mandato . . . . .	7
A. Generalidades . . . . .	7
B. Ejecución del presupuesto . . . . .	7
C. Iniciativas de apoyo a la Misión . . . . .	10
D. Cooperación regional entre misiones . . . . .	11
E. Asociaciones de colaboración, coordinación con los equipos en los países y misiones integradas . . . . .	12
F. Marcos de presupuestación basada en los resultados . . . . .	12
III. Utilización de los recursos . . . . .	59
A. Recursos financieros . . . . .	59
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos . . . . .	60
C. Patrón de gastos mensuales . . . . .	61
D. Otros ingresos y ajustes . . . . .	62



E.	Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística .....	62
F.	Valor de las contribuciones no presupuestadas .....	63
IV.	Análisis de las diferencias .....	63
V.	Medidas que deberá adoptar la Asamblea General .....	68

## Resumen

El total de gastos de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 se ha relacionado con el objetivo de la Operación mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, organizados en los siguientes componentes: seguridad y estabilidad del entorno; asuntos humanitarios y derechos humanos; proceso de paz; orden público; y apoyo.

Durante el período que abarca el informe, el mandato de la Operación consistió en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de restablecer la paz, la seguridad y la estabilidad a largo plazo en Côte d'Ivoire. En su resolución 2000 (2011), de 27 de julio de 2011, el Consejo de Seguridad, entre otras medidas, decidió que la dotación autorizada del componente militar de la ONUCI fuera de 9.792 efectivos, incluidos los 2.400 efectivos adicionales autorizados en sus resoluciones 1942 (2010) y 1967 (2011), y que el Representante Especial del Secretario General se encargara de certificar cada una de las etapas de las futuras elecciones legislativas y ofrecer todas las garantías necesarias para celebrar elecciones abiertas, libres, limpias y transparentes, con arreglo a las normas internacionales y los criterios convenidos. Las necesidades adicionales resultantes se abordaron en el presupuesto suplementario.

Se había producido una mejora relativa en la esfera de la seguridad en la mayor parte del país, pero también había habido reveses, principalmente en la zona occidental a lo largo de la frontera con Liberia, como la matanza de siete efectivos de mantenimiento de la paz en junio de 2012, lo que demostró la fragilidad de la situación y el posible riesgo de deterioro.

Después de las elecciones legislativas que tuvieron lugar el 11 de diciembre de 2011 y la inauguración de una Asamblea Nacional elegida democráticamente en abril de 2012, la ONUCI siguió apoyando los esfuerzos de las fuerzas de seguridad nacionales para estabilizar el país.

Los progresos en la formulación de un programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración fueron limitados. Sin embargo, en abril de 2012 el Presidente Ouattara estableció un grupo de trabajo encargado de elaborar un marco nacional para la reforma del sector de la seguridad y el desarme, la desmovilización y la reintegración, y la ONUCI prestó apoyo a este proceso.

La ONUCI registró gastos por una suma de 625,1 millones de dólares en el período que abarca el informe, lo que representa una tasa bruta de ejecución del presupuesto del 96,8% (frente a 551,5 millones de dólares de gastos en el período 2010/11, que corresponden a una tasa de ejecución del 96,7%).

El saldo bruto no utilizado de la Misión ascendió a 20,8 millones de dólares (3,2%) en las categorías de gastos de personal militar y de policía (6,9 millones de dólares), personal civil (3,1 millones de dólares) y gastos operacionales (10,8 millones de dólares).

La reducción de los gastos de personal militar y de policía se debió principalmente a una reducción de las necesidades de policía de las Naciones Unidas (9,4 millones de dólares) correspondiente al menor número de agentes de policía de las Naciones Unidas, lo que a su vez se debió al número limitado de expertos de policía de habla francesa encontrados por los países que aportan fuerzas de policía

que tuvieran las competencias necesarias para contribuir al desarrollo de la capacidad de los organismos encargados de hacer cumplir la ley de Côte d'Ivoire. La reducción se vio compensada en parte por el aumento de los gastos para los contingentes militares (2,7 millones de dólares), principalmente en forma de gastos de flete de aviones comerciales para el emplazamiento y la rotación del personal de los contingentes y gastos para el flete y despliegue de equipo de propiedad de los contingentes.

Los gastos inferiores a los previstos de personal civil se debieron principalmente a la disminución de las necesidades para voluntarios de las Naciones Unidas (3,8 millones de dólares) y personal temporario general (2,6 millones de dólares) debido a que no se contrataron algunos puestos relacionados con las elecciones. La reducción se vio compensada en parte por gastos mayores de lo previsto para el personal internacional (2,9 millones de dólares), principalmente debido al aumento de los gastos comunes de personal y los gastos por concepto de sueldos, compensados en parte por la suspensión de la prestación por lugar de destino peligroso.

Los gastos operacionales inferiores a los previstos obedecieron principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de transporte aéreo (8,9 millones de dólares), debido a la racionalización de los recursos aéreos; y suministros, servicios y equipo de otro tipo (12,9 millones de dólares), debido a la demora en la formulación de un nuevo programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración. El saldo no utilizado se vio compensado en parte por gastos superiores a los presupuestados para instalaciones e infraestructura (7,5 millones de dólares), comunicaciones (2,7 millones de dólares) y viajes oficiales (2,8 millones de dólares).

#### Utilización de los recursos financieros<sup>a</sup>

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012.)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	300 348,4	293 436,4	6 912,0	2,3
Personal civil	122 172,5	119 035,8	3 136,7	2,6
Gastos operacionales	223 440,5	212 639,2	10 801,3	4,8
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>645 961,4</b>	<b>625 111,4</b>	<b>20 850,0</b>	<b>3,2</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	11 504,3	11 048,6	455,7	4,0
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>634 457,1</b>	<b>614 062,8</b>	<b>20 394,3</b>	<b>3,2</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—
<b>Total de necesidades</b>	<b>645 961,4</b>	<b>625 111,4</b>	<b>20 850,0</b>	<b>3,2</b>

<sup>a</sup> Incluyen los recursos aprobados por la Asamblea General en sus resoluciones 65/294 y 66/242.

**Recursos humanos: ocupación**

<i>Categoría</i>	<i>Dotación aprobada<sup>a, b</sup></i>	<i>Ocupación prevista (promedio)<sup>c</sup></i>	<i>Ocupación real (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)<sup>d</sup></i>
Observadores militares	192	192	196	(2,1)
Contingentes militares	9 535	9 535	9 308	2,4
Policía de las Naciones Unidas	595	525	352	33,0
Unidades de policía constituidas	820	890	982	(10,3)
Personal internacional	444	444	377	15,1
Personal nacional	808	808	747	7,5
Voluntarios de las Naciones Unidas	353	353	261	26,1
Plazas temporarias <sup>e</sup>				
Personal internacional	40	40	22	45,0
Personal nacional	29	29	9	69,0
Personal proporcionado por los gobiernos	42	42	13	69,0

<sup>a</sup> Representa la dotación máxima autorizada en el presupuesto revisado.

<sup>b</sup> El Consejo de Seguridad, en su resolución 2000 (2011), decidió que la dotación autorizada del componente militar se mantuviera en 9.792 efectivos, a saber, 9.600 soldados y 192 observadores militares; que la dotación autorizada del componente de policía se mantuviera en 1.350 efectivos; y que el aumento del personal de policía con 205 asesores expertos en ámbitos especializados se integraría en la dotación militar y policial de la Misión efectuando los ajustes necesarios sin rebasar la dotación autorizada de efectivos militares y de policía.

<sup>c</sup> Basado en el calendario de despliegue.

<sup>d</sup> Teniendo en cuenta la ocupación mensual y la dotación mensual prevista.

<sup>e</sup> Con cargo a los fondos para personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

## I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 figura en el informe del Secretario General de 16 de febrero de 2011 (A/65/736) y ascendía a 485.839.600 dólares en cifras brutas (475.116.200 dólares en cifras netas). En el presupuesto se consignaban créditos para 192 observadores militares; 7.200 efectivos de contingentes militares; 1.250 agentes de policía, incluidos 800 en unidades constituidas y 450 agentes de policía de las Naciones Unidas; 414 funcionarios de contratación internacional; 799 funcionarios de contratación nacional, incluidos 89 funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico; 176 voluntarios de las Naciones Unidas; y 24 plazas temporarias, a saber, 14 de contratación internacional y 10 de contratación nacional, y 16 funcionarios proporcionados por los gobiernos.

2. En su informe de 28 de abril de 2011, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General consignara 242.919.800 dólares en cifras brutas para el mantenimiento de la Operación por un período de seis meses comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2011 (A/65/743/Add.14, párr. 36).

3. La Asamblea General, en su resolución 65/294, consignó la suma de 486.726.400 dólares en cifras brutas (476.003.000 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Operación en el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012.

4. Posteriormente, el Consejo de Seguridad, en su resolución 2000 (2011), decidió que la dotación autorizada del componente militar de la ONUCI se mantuviera en 9.792 efectivos, a saber, 9.600 soldados y oficiales de Estado Mayor, incluidos los 2.400 efectivos militares adicionales autorizados en las resoluciones 1942 (2010) y 1967 (2011), y 192 observadores militares; que la dotación autorizada del componente de policía se mantuviera en 1.350 efectivos, y mantener los 8 funcionarios de aduanas autorizados anteriormente; que el personal de policía aumentara en 205 asesores, que se integrarían en la dotación militar y policial de la Misión efectuando los ajustes necesarios; y que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 1933 (2010) y en otras resoluciones anteriores, el Representante Especial del Secretario General se encargara de certificar que cada una de las etapas de las futuras elecciones legislativas ofrecieran todas las garantías necesarias para celebrar elecciones abiertas, libres, limpias y transparentes, con arreglo a las normas internacionales y los criterios convenidos.

5. En virtud de la resolución 2000 (2011), y en vista de la situación de la seguridad y las próximas elecciones legislativas en Côte d'Ivoire, el Secretario General, en su informe sobre las estimaciones suplementarias para el presupuesto de la ONUCI correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 (A/66/529), solicitó recursos adicionales por valor de 165.735.000 dólares para atender las necesidades operacionales adicionales. Las estimaciones suplementarias incluían el despliegue adicional de 2.335 efectivos de contingentes militares, 145 agentes de policía de las Naciones Unidas, 20 integrantes de las unidades de policía constituidas, 34 puestos internacionales y 9 puestos nacionales, 26 plazas temporarias de contratación internacional, 19 plazas temporarias de contratación nacional, 177 voluntarios de las Naciones Unidas y 26 puestos proporcionados por los gobiernos.

6. En su informe de 14 de diciembre de 2011, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General consignara 165.353.500 dólares al mantenimiento de la operación para el período 2011/12, además de la suma de 486.726.400 dólares ya consignada (A/66/612, párr. 77). La Asamblea General, en su resolución 66/242, consignó 159.235.000 dólares, como suplemento a la suma de 486.726.400 dólares ya consignada, para el período 2011/12.

7. Por consiguiente, en virtud de las resoluciones 65/294 y 66/242 de la Asamblea General, se han consignado recursos por un total de 645.961.400 dólares en cifras brutas (634.457.100 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la operación durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012. El monto total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

## **II. Ejecución del mandato**

### **A. Generalidades**

8. El mandato de la Operación fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 1528 (2004) y prorrogado en resoluciones posteriores del Consejo. El mandato para el período al que se refiere el presente informe fue establecido por el Consejo en sus resoluciones 1980 (2011), 1981 (2011), 1992 (2011), 2000 (2011), 2008 (2011) y 2045 (2012). En su resolución 2000 (2011), el Consejo prorrogó el mandato de la ONUCI hasta el 31 de julio de 2012.

9. El mandato de la Operación consiste en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de restablecer la paz, la seguridad y la estabilidad a largo plazo en Côte d'Ivoire.

10. Dentro de este objetivo general, durante el ejercicio presupuestario la Operación ha contribuido a alcanzar una serie de logros consiguiendo productos clave relacionados con ellos, que se muestran en los marcos que figuran a continuación y que se agrupan en los siguientes componentes: seguridad y estabilidad del entorno; asuntos humanitarios y derechos humanos; proceso de paz; orden público; y apoyo.

11. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos que figuran en el presupuesto de 2011/12. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado realmente en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos; también se comparan los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

### **B. Ejecución del presupuesto**

12. La ONUCI logró progresos en la mayor parte de las tareas previstas en su mandato y continuó prestando asistencia al Gobierno de Côte d'Ivoire en la estabilización de la situación de la seguridad. Durante el período de que se informa, Côte d'Ivoire hizo progresos notables en el camino hacia la estabilidad política, social y económica. Se logró una mejora relativa en la esfera de la seguridad en la mayor parte del país, en particular en Abidján, pero también hubo reveses,

principalmente en la zona occidental a lo largo de la frontera con Liberia, como, por ejemplo, la matanza de siete efectivos de mantenimiento de la paz en junio de 2012, lo que demostró la fragilidad de la situación y el posible riesgo de que siguiera deteriorándose. Si bien volvía a haber una sensación de normalidad en Abidján, la situación de la seguridad empezó a deteriorarse hacia el final del período de que se informa.

13. Las elecciones legislativas se celebraron el 11 de diciembre de 2011 y la nueva votación en 11 distritos electorales el 26 de febrero de 2012; en ambos casos el entorno político fue bastante propicio para su celebración pacífica, a excepción de la violencia que empañó las votaciones en los dos distritos de Bonon y Facobly. En general, la Comisión Electoral Independiente logró solucionar los problemas técnicos y logísticos en las semanas previas a las elecciones y a la hora de cumplir el apretado calendario, y el nivel de apoyo de la ONUCI y del equipo de las Naciones Unidas en el país fue el mismo que el prestado en las elecciones presidenciales de 2010. El Representante Especial del Secretario General certificó parcialmente las elecciones a la espera de los resultados de Bonon y Facobly.

14. Tras las elecciones legislativas del 11 de diciembre de 2011, la ONUCI siguió apoyando los esfuerzos de las fuerzas de seguridad nacionales para estabilizar el país. La Operación aumentó las patrullas conjuntas con las fuerzas de seguridad nacionales y en Abidján con las fuerzas francesas de la Operación Licorne. En el oeste, la ONUCI reforzó su presencia en la zona fronteriza con el establecimiento de tres nuevos campamentos en Tabou, Taï y Zouan Hounien y la ampliación de los campamentos existentes en Toulepleu, Issia, Gagnoa, Sinfra y Bouaflé. La ONUCI también aumentó su presencia en la región oriental de Côte d'Ivoire para vigilar los movimientos transfronterizos desde Ghana, a la vez que reducía su despliegue en Abidján, que se había incrementado durante la crisis posterior a las elecciones. De conformidad con su mandato de proteger a los civiles, la ONUCI perfeccionó su sistema de patrullas móviles y estacionarias para aumentar su capacidad de reacción rápida y reforzó su presencia visible en zonas problemáticas, incluidos 27 campamentos para desplazados internos y en las rutas empleadas por los refugiados y desplazados para volver a sus comunidades.

15. Durante el período de que se informa, la ONUCI, en coordinación con el equipo de las Naciones Unidas en el país, examinó su estrategia sobre protección de los civiles. En junio de 2012 se aprobó una versión definitiva y se adoptaron las primeras medidas para lograr su aplicación efectiva. La estrategia se centraba en a) la protección a través del proceso político; b) la creación de un entorno seguro; y c) la protección contra la violencia física, incluidas la violencia por parte de las fuerzas de seguridad nacionales y grupos armados no estatales, la violencia delictiva y la violencia por motivos políticos.

16. El 25 de abril de 2012 se inauguró en Yamusukro la Asamblea Nacional elegida democráticamente de Côte d'Ivoire, que celebró su primera sesión ordinaria ese mismo día, lo que supuso un paso importante en el proceso de democratización. No obstante, la Asamblea Nacional experimentó problemas técnicos y de infraestructura durante su primera sesión ordinaria y no aprobó ninguna ley fundamental. Aún así, se debatió la importante cuestión de los presupuestos del Estado.

17. Se lograron progresos en el ámbito político gracias a los esfuerzos por parte del Gobierno para entablar un diálogo político y colaborar en la reconciliación,

aunque quedaba mucho por hacer al término del período de que se informa. La ONUCI se reunió periódicamente con el Presidente, el Primer Ministro y los principales interlocutores de Côte d'Ivoire, incluidos miembros de la oposición, para promover la importancia de progresar en los ámbitos de la reforma del sector de la seguridad; el desarme, la desmovilización y la reintegración; y la reconciliación y el diálogo político con los grupos de la oposición. Los esfuerzos por avanzar en otras cuestiones clave relacionadas con la estabilidad a largo plazo, como la aplicación de la autoridad estatal en toda Côte d'Ivoire, la creación de una única hacienda pública y la reapertura de los tribunales y las cárceles, se vieron obstaculizados por el deterioro de la situación de la seguridad en el país.

18. Durante el período que se examina, se adoptaron medidas importantes encaminadas a la reforma del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire. Mediante un decreto presidencial, el 6 de abril de 2012 se estableció un grupo de trabajo que debía formular una estrategia nacional en materia de reforma del sector de la seguridad antes del 31 de julio de 2012. Gracias a los esfuerzos de promoción, las autoridades de Côte d'Ivoire adoptaron un enfoque más global en materia de reforma del sector de la seguridad. Por consiguiente, el grupo de trabajo se ocupó de cuestiones técnicas a través de subgrupos sobre la seguridad nacional; el control democrático; la reconstrucción posterior a la crisis; el estado de derecho y las relaciones internacionales; la gobernanza económica; y la dimensión social y humana. Gracias a los recursos adicionales para la reforma del sector de la seguridad aprobados para la ONUCI en el presupuesto suplementario a principios de 2012, la Operación pudo prestar asistencia especializada para hacer avanzar el programa nacional de reforma del sector de la seguridad. En concreto, la ONUCI participó periódicamente en el grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad y los subgrupos conexos y prestó asesoramiento técnico y especializado y apoyo financiero directos para la organización y celebración de dos seminarios nacionales en mayo y junio de 2012 y un viaje de estudios a Europa en junio de 2012. La estrategia nacional para la reforma del sector de la seguridad estuvo lista en julio y fue validada por el Presidente en septiembre de 2012, una vez finalizado el período de que se informa.

19. Los progresos en la formulación de un programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración siguieron siendo limitados durante el período que abarca el informe. La creación del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad fue un primer paso importante en este sentido, ya que se le encomendó elaborar una política nacional sobre desarme, desmovilización y reintegración. La ONUCI prestó apoyo sustantivo al grupo de trabajo. La política nacional sobre desarme, desmovilización y reintegración fue aprobada el 2 de agosto de 2012, una vez finalizado el período que se examina.

20. La ONUCI, en estrecha coordinación con el equipo de las Naciones Unidas en el país, fortaleció la presencia de su personal civil en las oficinas sobre el terreno en el oeste y el norte de Côte d'Ivoire a fin de aumentar la eficacia de la Operación en el cumplimiento de su mandato a nivel local. La ONUCI abrió oficinas en Tabou, Toulepleu y Taï y reforzó la oficina de Guiglo.

21. Durante el período de que se informa, el saldo no comprometido de la Operación fue de 20,8 millones de dólares, lo que representa el 3,2% del monto del presupuesto aprobado. Los gastos inferiores a los previstos se debieron principalmente a: a) menores necesidades en la categoría de gastos relativos a

suministros, servicios y equipo de otro tipo debido a retrasos en la formulación de un nuevo programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración (12,9 millones de dólares); b) una tasa media de vacantes más alta de lo previsto para la policía de las Naciones Unidas (9,4 millones de dólares) debido al limitado número de expertos de policía de habla francesa encontrados por los países que aportan fuerzas de policía con las aptitudes necesarias para ayudar a desarrollar la capacidad de los organismos encargados de hacer cumplir la ley de Côte d'Ivoire; c) la racionalización de los recursos de transporte aéreo (8,9 millones de dólares); y d) unas tasas de vacantes superiores a lo previsto para los voluntarios de las Naciones Unidas (3,8 millones de dólares) y el personal temporario internacional y nacional (2,6 millones de dólares). La reducción de las necesidades se vio compensada en parte por a) el aumento de los gastos en concepto de instalaciones e infraestructura, principalmente para ayudar a las Forces républicaines de Côte d'Ivoire (FRCI) y apoyar la reforma del sector de la seguridad mediante proyectos no consolidados (7,5 millones de dólares); b) el aumento de los gastos en concepto de personal internacional (2,9 millones de dólares) debido al aumento de los gastos comunes de personal para prestaciones y sueldos resultantes de un mayor ajuste por lugar de destino; c) viajes adicionales dentro de la misión en relación con la construcción de nuevos campamentos de la ONUCI y campamentos de desarme, desmovilización y reintegración, el apoyo a las elecciones legislativas y una visita oficial no planificada del Consejo de Seguridad (2,8 millones de dólares); d) necesidades adicionales relacionadas con la adquisición de equipo de comunicaciones para reemplazar el sistema de radio analógico por uno digital (2,7 millones de dólares); y e) el aumento de los gastos para los contingentes militares (2,7 millones de dólares), principalmente para los 150 efectivos militares adicionales no presupuestados desplegados de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL) en apoyo de las elecciones legislativas, pagos suplementarios, gastos de flete de aviones comerciales para viajes de emplazamiento y rotación del personal de los contingentes, y gastos adicionales de flete para el despliegue del equipo de propiedad de los contingentes.

### **C. Iniciativas de apoyo a la Misión**

22. El componente de apoyo de la ONUCI se centró en el apoyo administrativo, logístico y en materia de seguridad para su personal militar, civil y de policía en Abidján, los dos cuarteles generales regionales (Bouaké y Daloa) y 61 emplazamientos secundarios, incluidos 34 campamentos militares. Se establecieron ocho nuevos campamentos para personal militar de la ONUCI y tres nuevos campamentos en el contexto del desarme, la desmovilización y la reintegración. La ONUCI prestó apoyo técnico y logístico para las elecciones legislativas llevadas a cabo en 19.968 centros electorales. Del 24 al 28 de noviembre de 2011, la Operación entregó unas 200 toneladas de material electoral no confidencial, incluidos urnas, cabinas de votación y material electoral, a todos los departamentos del país.

23. Se aplicaron parcialmente las iniciativas previstas para aumentar la eficiencia. Se instalaron plantas de tratamiento de las aguas residuales en Daloa y Korhogo, lo que suponía unas economías estimadas de 95.000 dólares al año al no tener que encargarse de su eliminación. La iniciativa relativa a instalar bombas para pozos profundos alimentadas con energía solar no se aplicó durante el período que se examina ya que el equipo no llegó hasta el final del período.

24. Entre las principales iniciativas de gestión emprendidas durante el período de que se informa figuran la racionalización de los activos aéreos, incluidas la reducción de una aeronave Dash 7 de la flota y la contratación de un Beech Craft B1900, de menor tamaño, en enero de 2012; la reducción del número de helicópteros MI-8 de cuatro a tres en abril de 2012; y la sustitución de un avión Boeing 757 de gran capacidad (compartido con la UNMIL) por un Boeing 737, de menor costo. Otras iniciativas de gestión incluyeron la negociación satisfactoria con el Gobierno para no pagar el alquiler de los edificios utilizados como cuartel general de la Operación en Seboko y las medidas adoptadas para reducir el consumo de electricidad, como apagar los sistemas de aire acondicionado y las luces cuando las oficinas no estuvieran ocupadas y durante la noche y los fines de semana, lo que suponía unas economías estimadas de 70.000 dólares.

#### **D. Cooperación regional entre misiones**

25. El 7 de marzo de 2012 la UNMIL, la ONUCI y la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA) acordaron un plan conjunto para fortalecer la colaboración entre misiones. El plan se centra en: a) la seguridad y el control fronterizo; b) el fortalecimiento de la autoridad estatal; y c) el retorno y la reintegración sostenibles.

26. En virtud de los arreglos de cooperación entre misiones, la ONUCI adoptó medidas, en estrecha coordinación con la UNMIL, para abordar los problemas transfronterizos a lo largo de la frontera entre Liberia y Côte d'Ivoire. Se realizaron patrullas aéreas y terrestres a ambos lados de la frontera para vigilar e impedir actividades ilegales. Ambas misiones también mejoraron el intercambio de información y la coordinación con sus respectivas instituciones nacionales de seguridad. Además, en junio, octubre y noviembre de 2011, la ONUCI llevó a cabo una serie de evaluaciones conjuntas con la UNMIL para examinar la situación en la zona fronteriza con respecto a los excombatientes de Côte d'Ivoire presentes en los campamentos de refugiados o las comunidades de acogida de Liberia, y formuló recomendaciones para remediar esta situación.

27. El Consejo de Seguridad había autorizado el redespiegue temporal de la UNMIL a la ONUCI de una compañía de infantería, tres secciones de unidades de policía constituidas con elementos de apoyo, dos helicópteros militares de uso general y tres helicópteros artillados como refuerzo de la ONUCI durante las elecciones legislativas.

28. Además de las disposiciones descritas anteriormente, una compañía de infantería y tres secciones de unidades de policía constituidas de la ONUCI sirvieron de refuerzo a la UNMIL durante las elecciones en Liberia del 1 de octubre al 30 de noviembre de 2011. Los tres helicópteros artillados que se habían desplegado temporalmente de la UNMIL en apoyo de la ONUCI durante la crisis postelectoral regresaron a Liberia el 4 de octubre de 2011.

29. La ONUCI colaboró estrechamente con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas en el país y las entidades regionales de las Naciones Unidas prestando servicios y material sobre la base de la recuperación de los gastos.

## **E. Asociaciones de colaboración, coordinación con los equipos en los países y misiones integradas**

30. Se formuló y aprobó un programa conjunto, denominado prioridades estratégicas del sistema de las Naciones Unidas para 2012-2013, con el fin de aprovechar al máximo las actividades coordinadas en todo el país entre la Operación y el equipo de las Naciones Unidas en el país y potenciar el efecto de la Organización, en consonancia con el plan nacional de desarrollo del Gobierno (2012-2015). El objetivo principal del programa era el fortalecimiento integrado de la presencia conjunta de las Naciones Unidas para ejecutar eficazmente sus mandatos. Se establecieron oficinas locales conjuntas en Tabou, Taj y Toulepleu.

## **F. Marcos de presupuestación basada en los resultados**

### **Componente 1: seguridad y estabilidad del entorno**

31. Durante el período que se examina, la situación de la seguridad en Côte d'Ivoire siguió siendo frágil y se deterioró considerablemente en abril de 2012, especialmente en la parte occidental del país a lo largo de la frontera con Liberia. Seguía habiendo un gran número de armas en circulación en todo el país, y había un número cada vez mayor de excombatientes como resultado de los progresos que se iban logrando lentamente en la esfera del desarme, la desmovilización y la reintegración y la reforma del sector de la seguridad.

32. Se mejoró la cooperación y la coordinación entre las instituciones nacionales de seguridad y la ONUCI, en particular con respecto a las medidas de seguridad para las elecciones legislativas y como respuesta a los problemas de seguridad. Para aplicar el mandato, especialmente la protección de los civiles, la ONUCI realizó patrullas militares variadas y escoltó y apoyó la prestación de servicios de seguridad para los principales interlocutores políticos.

33. La crisis postelectoral de 2011 aumentó considerablemente la magnitud del desafío en materia de desarme y desmovilización como resultado de los nuevos reclutamientos y la proliferación de grupos armados. Las estructuras y acuerdos previos para el desarme, la desmovilización y la reintegración no se adecuaban al nuevo contexto y hubo que formular una nueva política y estructura institucional. El 6 de abril de 2012, el Presidente estableció el grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad, que incluía un subcomité responsable del desarme, la desmovilización y la reintegración. El grupo de trabajo recibió el mandato de formular, antes del 31 de julio de 2012, una política nacional y un plan de acción para el desarme, la desmovilización y la reintegración. El 2 de agosto de 2012, una vez finalizado el período que abarca el informe, se aprobó una nueva política nacional sobre desarme, desmovilización y reintegración, a la que le seguirá un programa de desarme, desmovilización y reintegración en que se definirán los aspectos operacionales de la política, incluidas las estrategias de aplicación de las distintas fases y componentes. La ONUCI abogó continuamente por que el desarme, la desmovilización y la reintegración se llevaran a cabo con urgencia y de forma inclusiva y transparente, y centró su atención en actividades que contribuyeran a subsanar las deficiencias en esta esfera y en el desarrollo de la capacidad de los asociados nacionales.

34. Se realizaron cientos de inspecciones del cumplimiento del embargo en emplazamientos militares, instalaciones de policía y gendarmería, y en puertos y aeropuertos internacionales. Los informes de vigilancia del embargo de la ONUCI señalaron diversas violaciones del embargo de armas y el embargo de exportaciones de diamantes. La información se compartía periódicamente con el comité de sanciones del Consejo de Seguridad y el Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire, lo que contribuía a detectar las corrientes de tráfico ilícito y determinar los posibles medios para limitar la importación ilegal de armas y material conexo que pudieran socavar los esfuerzos nacionales para consolidar la seguridad y la estabilidad.

35. La ONUCI también prestó apoyo a la campaña de recogida de armas organizada en todo el país. Se recogieron 1.811 armas y 316.600 piezas de municiones a través de 36 operaciones de recogida de armas. Los restos explosivos de guerra siguieron planteando una amenaza para los civiles, y la ONUCI ayudó al Gobierno a hacer frente a esa amenaza y realizó evaluaciones de 56 depósitos de municiones y armas en todo el país y ayudó a destruir unas 6.000 piezas de municiones pesadas no seguras y obsoletas.

---

### **Logro previsto 1.1:** Estabilización continua de las condiciones de seguridad en Côte d'Ivoire

---

#### *Indicadores de progreso previstos*

#### *Indicadores de progreso reales*

Ninguna denuncia de amenazas de grupos armados contra la población civil (2009/10: 0; 2010/11: 0; 2011/12: 0)

Durante el período de que se informa, se registraron un total de 92 ataques armados contra civiles, principalmente en la parte occidental del país a lo largo de la frontera con Liberia

Hacia el final del período que abarca el informe, una serie de incidentes graves de ataques de grupos armados contra civiles, y el consiguiente desplazamiento de unas 6.000 personas, puso de relieve las amenazas a la seguridad y la presencia de elementos armados. También se informó de que esos grupos armados se habían infiltrado desde Liberia, por lo que las fuerzas de la ONUCI reforzaron la vigilancia y las patrullas en las zonas fronterizas para garantizar la protección de los civiles. Côte d'Ivoire y Liberia también reforzaron la presencia de las fuerzas de seguridad a ambos lados de la frontera

Cumplimiento pleno por las partes de Côte d'Ivoire y los Estados vecinos del embargo de armas y diamantes (2009/10: 0 incidentes; 2010/11: 0 incidentes; 2011/12: 0 incidentes)

La cooperación con las autoridades de Côte d'Ivoire mejoró notablemente en el período 2011/12. Si bien algunas autoridades de Côte d'Ivoire cooperaron oficialmente, los informes de la ONUCI sobre la vigilancia del embargo señalaron varias obstrucciones a las inspecciones en cuarteles e instalaciones militares. De las 685 inspecciones realizadas durante el período de que se informa, 431 fueron consideradas satisfactorias, pero 254 no lo fueron. Si bien las autoridades de Côte d'Ivoire habían declarado oficialmente que los locales de la Guardia Republicana no estarían sujetos a las inspecciones del cumplimiento del embargo, permitieron el acceso a estas y a campamentos militares e instalaciones de la policía durante el período que abarca el informe

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
585.600 días-persona de patrullaje de rutina (160 patrullas por día x 10 efectivos por patrulla x 366 días)	432.740	días-persona de patrullaje de rutina (promedio de 118 patrullas por día x 10 efectivos por patrulla x 366 días)  El menor número de días-persona de patrullaje de rutina se debió a la mayor atención puesta en las patrullas de gran radio de acción
26.000 días-persona de patrullaje de gran radio de acción (2 patrullas por semana x 25 efectivos por patrulla x 52 semanas x 10 batallones)	64.700	días-persona de patrullaje de gran radio de acción (promedio de 4,5 patrullas por semana x 25 efectivos por patrulla x 52 semanas x 11 batallones)  El mayor número de días-persona de patrullaje obedeció al aumento de las actividades de vigilancia a lo largo de la frontera de Côte d'Ivoire con Malí, a raíz de la crisis en Malí en marzo de 2012, así como a los refuerzos temporales en zonas concretas para responder al deterioro de la situación de la seguridad y proteger a los civiles en la parte occidental del país. Además, la ONUCI intensificó las patrullas a lo largo de la frontera con Ghana, donde muchos ciudadanos de Côte d'Ivoire, incluidos excombatientes y representantes del régimen anterior, habían buscado refugio durante y tras la crisis posterior a las elecciones
1.440 horas de reconocimiento aéreo (3 helicópteros x 40 horas/helicóptero x 12 meses)	2.150	horas de reconocimiento aéreo (3 helicópteros Bell-212 con 1.233 horas de patrullaje y 2 helicópteros MI-17 con 917 horas de patrullaje)  El producto es superior al previsto ya que no todas las aeronaves que realizan patrullas se incluyeron en el cálculo del producto previsto
37.332 días-persona de patrullaje móvil de observadores militares (2 observadores militares por patrulla x 3 patrullas x 17 bases de operaciones x 366 días) en los sectores oriental y occidental	49.328	días-persona de patrullaje móvil de observadores militares (promedio de 2 observadores militares por patrulla x 4 patrullas x 17 bases de operaciones x 366 días) en los sectores oriental y occidental  El mayor número de patrullas móviles se debió al aumento de patrullas a lo largo de la frontera con Malí y el deterioro de la situación de la seguridad en la parte occidental del país
208 días de patrullaje en embarcaciones (2 embarcaciones x 2 días por semana x 52 semanas)	192	días de patrullaje en embarcaciones (2 embarcaciones x 2 días por semana x 48 semanas)

<p>Participación en 10 reuniones sobre la cooperación regional y la cooperación entre misiones, entre otros con los comités de defensa y seguridad de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona, la UNMIL y la UNOWA, para debatir la forma de contener los desplazamientos transfronterizos de grupos armados y las operaciones contra la circulación ilegal de armas</p>	<p>El déficit de 16 días de patrullaje en relación con el producto previsto se debió a las inclemencias del tiempo que restringían la visibilidad y las condiciones marinas estacionales como el bajo nivel del agua y las algas marinas</p>
<p>Asesoramiento a las Fuerzas Armadas Nacionales de Côte d'Ivoire (FANCI) sobre la vigilancia de las fronteras, en particular la circulación de refugiados liberianos, combatientes y armas, en reuniones organizadas para tal fin</p>	<p>7 reuniones de alto nivel celebradas a nivel regional y entre misiones, en las que participaron la UNMIL y las autoridades civiles y militares de Côte d'Ivoire y Liberia</p> <p>El menor número de reuniones se debió al fortalecimiento de la aplicación del concepto de operaciones conjunto de la ONUCI/UNMIL en apoyo a las autoridades nacionales de ambos lados para hacer frente a los problemas de seguridad fronteriza. La ONUCI y la UNMIL llevaron a cabo patrullas coordinadas, seguidas de reuniones de intercambio de información en los puestos fronterizos con la participación de las autoridades pertinentes de Côte d'Ivoire y Liberia, y mejoraron el intercambio de información y análisis, lo cual redundó en una mayor eficiencia de las reuniones de cooperación entre misiones</p> <p>Sí Se prestó asesoramiento y apoyo a las FRCI en lo que respecta a mejorar la seguridad en la zona occidental a lo largo de la frontera con Liberia. Las fuerzas de la ONUCI también realizaron patrullas conjuntas con las FRCI</p>
<p>102.114 días-persona de personal militar de seguridad (279 efectivos x 366 días) para dar escolta a los ministros del Gobierno de Côte d'Ivoire y otros dirigentes políticos importantes</p>	<p>56.364 días-persona de personal militar de seguridad (154 efectivos x 366 días) para dar escolta a los ministros del Gobierno de Côte d'Ivoire y otros dirigentes políticos importantes</p> <p>El número inferior al previsto se debió a la mejora de la situación de la seguridad en Abidján y el mayor despliegue operacional de las fuerzas de seguridad nacionales y la transferencia de diversas tareas militares de la ONUCI a las fuerzas de seguridad nacionales</p>
<p>12 informes al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) sobre el cumplimiento del embargo de armas y la cooperación con el servicio de aduanas de Côte d'Ivoire sobre cuestiones relativas a los bienes embargados</p>	<p>12 informes mensuales al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004)</p>

4 visitas mensuales de reconocimiento (terrestre y aéreo) a los lugares de explotación de diamantes para vigilar la producción de diamantes

15 inspecciones semanales de la carga transportada a bordo de aeronaves y otros vehículos en los puertos marítimos, aeropuertos y aeródromos de Côte d'Ivoire

60 inspecciones de armas mensuales de las instalaciones militares de Côte d'Ivoire (FANCI y fuerzas armadas de las Forces Nouvelles), organización de 1 curso de adiestramiento mensual para militares y agentes de policía de la ONUCI que realizan inspecciones con arreglo al embargo, y coordinación de 2 reuniones conjuntas con oficiales de la UNMIL en la frontera occidental con Liberia

Organización de reuniones informativas mensuales para la prensa nacional e internacional con el fin de crear conciencia y conocimiento de la función y las actividades de las fuerzas de la ONUCI en el contexto postelectoral

1 visita mensual de promedio. En total se realizaron 8 visitas de reconocimiento, a saber, 4 visitas por tierra y 4 visitas aéreas, a los lugares de explotación de diamantes para vigilar su producción. La ONUCI organizó las visitas del Grupo de Expertos a las dos principales zonas diamantíferas (Seguela y Tortiya) en el norte de Côte d'Ivoire

El menor número de visitas se debió a que el Consejo de Seguridad, en su resolución 1980 (2011), solicitó al Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley que comunicara al comité de sanciones información sobre la exportación ilícita de diamantes desde Côte d'Ivoire. A raíz de dicha solicitud, la ONUCI dejó de contar con un especialista en diamantes y las únicas visitas realizadas se hicieron a petición del Grupo de Expertos, en las que la ONUCI prestó pleno apoyo logístico

15 inspecciones semanales de la carga llevadas a cabo en los aeropuertos civiles y militares de Côte d'Ivoire, el puerto de Abidján y en el puerto y el aeropuerto de San Pedro. También se llevaron a cabo inspecciones en los puntos fronterizos con Ghana, Malí y Burkina Faso. Los resultados se consignaron en los informes mensuales sobre la vigilancia del cumplimiento del embargo

64 inspecciones mensuales (de promedio) se llevaron a cabo en instalaciones militares de Côte d'Ivoire (FRCI) y locales de la policía

Se celebró una sesión mensual de capacitación para observadores militares y agentes de policía de la ONUCI en los tres cuarteles generales de sector de Abidján, Daloa y Bouaké

Se celebraron un total de 14 reuniones fronterizas conjuntas con la UNMIL en la frontera occidental de Côte d'Ivoire con Liberia

Sí En las reuniones informativas semanales para la prensa se incluyó información sobre la función y las actividades de las fuerzas de la ONUCI para restablecer la confianza y proporcionar información sobre el apoyo de la Operación a las autoridades nacionales en el restablecimiento de la paz y la seguridad

Organización de 4 sesiones de capacitación de instructores en Abidján y los sectores sobre las directrices militares para incorporar la perspectiva de género

No No se realizaron sesiones específicas de capacitación de instructores sobre las directrices militares para incorporar la perspectiva de género. Sin embargo, la orientación inicial a todos los miembros del componente militar y los 45 cursos de capacitación de instructores sobre la explotación y el abuso sexuales impartidos en Abidján y los sectores incluyeron sesiones sobre la importancia de la incorporación de la perspectiva de género

---

**Logro previsto 1.2:** Acantonamiento y desarme de los excombatientes de las Forces Nouvelles y desmovilización y desmantelamiento de las milicias gubernamentales

---

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

Acantonamiento y desarme de los combatientes de las Forces Nouvelles en Côte d'Ivoire (2009/10: 5.000 más; 2010/11: 10.000 más; 2011/12: 10.000 más)

Se desarmó a unos 2.000 combatientes como parte de las actividades de recogida de armas, pero no en el marco de un programa de desarme, desmovilización y reintegración. Estos combatientes serán desarmados y desmovilizados oficialmente como parte del programa de desarme, desmovilización y reintegración que comenzó en octubre de 2012, después de que concluyera el período de que se informa

Tras la crisis posterior a las elecciones, las Forces Nouvelles y las Forces de sécurité et de défense de Côte d'Ivoire se unificaron en virtud de un decreto presidencial como las Forces républicaines de Côte d'Ivoire (FRCI)

La crisis postelectoral de 2011 aumentó considerablemente la magnitud del desafío en materia de desarme y desmovilización como resultado de los nuevos reclutamientos y la proliferación de grupos armados. Esta evolución justificó el desarrollo de un nuevo enfoque del desarme, la desmovilización y la reintegración. El Gobierno, con el apoyo de la ONUCI, elaboró una nueva política nacional sobre desarme, desmovilización y reintegración adaptada al nuevo contexto. La nueva política, basada en la labor del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad establecido en abril de 2012, fue aprobada el 2 de agosto de 2012, tras concluir el período de que se informa. El nuevo programa de desarme, desmovilización y reintegración, en que se han actualizado los grupos destinatarios y el número de combatientes que han de desmovilizarse, se basará en esta política. Ya se ha creado la nueva autoridad de desarme, desmovilización y reintegración, que dirigirá el programa, y estaba en funcionamiento en septiembre de 2012

A petición del Gobierno de Côte d'Ivoire, la ONUCI finalizó la rehabilitación de 3 puntos de desmovilización antes del 30 de junio de 2012

Ninguna denuncia de incidentes violentos en los que hayan participado milicias progubernamentales desmanteladas (2009/10: 0; 2010/11: 137; 2011/12: 0)

Las milicias no fueron desmanteladas, ya que aún se estaba formulando el nuevo programa de desarme, desmovilización y reintegración. Se atribuyeron a las milicias varios incidentes violentos importantes, en particular en la zona occidental de Côte d'Ivoire. Se consideró que esos incidentes se habían producido en parte por la falta de una reconciliación nacional, la influencia de elementos desestabilizadores desde el extranjero y la falta de avances en materia de desarme, desmovilización y reintegración

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Asesoramiento mensual al Gobierno de Côte d'Ivoire, el Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad y el Programa Nacional de Servicios Cívicos sobre el establecimiento de un sistema de información para el registro y seguimiento de los excombatientes y antiguos integrantes de las milicias	Sí	Se prestó asesoramiento mensualmente o con mayor frecuencia a través de reuniones, notas, observaciones sobre políticas y cartas a diversos miembros del Gobierno, incluidos la Oficina del Primer Ministro, el Jefe de Estado Mayor de las FRCI, el Programa Nacional de Servicios Cívicos y el Ministerio para Excombatientes y Víctimas de Guerra
Organización de 2 sesiones de capacitación sobre el control de armas pequeñas y armas ligeras y la reforma del sector de la seguridad para desarrollar la capacidad de la Comisión Nacional de Armas Pequeñas y Armas Ligeras y las autoridades nacionales y las estructuras nacionales pertinentes	4	sesiones de capacitación sobre desarme, desmovilización y reintegración y las armas ligeras y las armas pequeñas para periodistas en todo el país con la participación de la Comisión Nacional
	3	reuniones del grupo técnico de trabajo sobre seguridad física y gestión de las existencias de armas con las FRCI, la gendarmería, la policía nacional, el Ministerio de Medio Ambiente y de Agua y Bosques, la Comisión Nacional de Armas Pequeñas y Armas Ligeras y otros asociados internacionales
Organización de 2 cursos prácticos sobre las mujeres y el desarme, la desmovilización y la reintegración, en cooperación con las autoridades nacionales, el Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad, el PNUD, la sociedad civil y representantes de mujeres excombatientes y mujeres vinculadas con el conflicto	No	El programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración estaba siendo elaborado por el Gobierno y si bien no se organizaron los 2 cursos prácticos, la ONUCI prestó asesoramiento técnico para integrar la dimensión de género en el proceso de desarme, desmovilización y reintegración durante todo el período que se examina
Sensibilización de 300 excombatientes sobre el VIH/SIDA y facilitación de su acceso a servicios de consultas y pruebas voluntarias, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Población (UNFPA), el PNUD y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)	Sí	Se sensibilizó a 1.452 excombatientes sobre el VIH/SIDA y se prestaron servicios de consultas y pruebas voluntarias a otros 914. El número mayor de lo previsto se debió a que la sensibilización se ofreció voluntariamente a todos los excombatientes que entregaron armas durante el programa de recogida llevado a cabo

Vigilancia, mediante evaluaciones bianuales, visitas sobre el terreno, reuniones bimensuales e intercambios de información con las autoridades locales, de los grupos de alto riesgo restantes que puedan constituir una amenaza a la consolidación del proceso de paz, con el fin de asesorar al Gobierno

Asesoramiento a las autoridades del Gobierno, mediante reuniones mensuales, sobre la vigilancia y formulación de políticas y ayuda en la movilización de recursos para la reinserción de esos grupos

por la Comisión Nacional de Armas Pequeñas y Armas Ligeras con el apoyo de la ONUCI

- Si Se vigiló la situación de los grupos de alto riesgo. Se organizaron 2 visitas conjuntas de la UNMIL y la ONUCI para evaluar la situación de las milicias en las zonas a ambos lados de la frontera, así como visitas mensuales cerca de la frontera y con las autoridades locales en zonas clave, como Touleupleu, Tabou, Guiglo y Man. Además, se celebraron reuniones de intercambio de información en la frontera entre la ONUCI, la UNMIL y ambos gobiernos
- Si Se prestó asesoramiento sobre reinserción y reintegración a las autoridades gubernamentales competentes, incluidos el Ministerio para Excombatientes y Víctimas de Guerra y las oficinas del Primer Ministro y el Presidente, mensualmente. También se organizaron reuniones semanales con la comunidad internacional, en las que asociados gubernamentales específicos presentaron aspectos que requerían la movilización de recursos, como las necesidades relativas a cuarteles y el acondicionamiento de las instalaciones del ejército

**Logro previsto 1.3:** Reintegración en la sociedad de Côte d'Ivoire de los excombatientes y antiguos integrantes de las milicias que sean nacionales y repatriación y reasentamiento de los excombatientes extranjeros que se encuentren en Côte d'Ivoire, con especial atención a las necesidades específicas de las mujeres y los niños

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

Ninguna manifestación a gran escala de grupos de excombatientes para protestar por la falta de oportunidades de reintegración

No hubo manifestaciones a gran escala por grupos de excombatientes durante el período de que se informa; sin embargo, hubo varias quejas y manifestaciones a pequeña escala

Reintegración de las milicias progubernamentales en programas de desarrollo económico sostenible administrados por el Programa Nacional de Servicios Cívicos, el Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad, la ONUCI, el PNUD y las organizaciones no gubernamentales en Côte d'Ivoire (2009/10: 1.000; 2010/11: 0)

No pudo lograrse la reintegración al no haber un programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración

Preparación y aplicación por las partes en el conflicto de planes de acción para poner fin a la utilización de niños soldados (2009/10: 2 2010/11: 2)

Las autoridades de Côte d'Ivoire no finalizaron ningún plan de acción durante el período que abarca el informe. Sin embargo, se incluyeron medidas relacionadas con la reintegración de los niños asociados con los grupos armados en la nueva política sobre desarme, desmovilización y reintegración, que fue elaborada durante

el período de que se informa y aprobada el 2 de agosto de 2012, una vez finalizado ese período

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Asesoramiento y apoyo técnico al Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad y al Programa Nacional de Servicios Cívicos mediante reuniones mensuales sobre el establecimiento y la ejecución de programas de reintegración para excombatientes y antiguos integrantes de las milicias	Sí	Se prestó asesoramiento sobre reinserción y reintegración al Gobierno con una periodicidad mensual (y, con frecuencia, semanal) a petición del Asesor Especial y Ministro para Excombatientes y Víctimas de Guerra (en sustitución del antiguo Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad). La ONUCI también prestó apoyo especializado al grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad, al que el Presidente encomendó que formulara, entre otras, la política nacional de desarme, desmovilización y reintegración
Organización de reuniones trimestrales de coordinación interinstitucional con los asociados internacionales (el Banco Mundial, el PNUD, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría, la Unión Europea, las organizaciones no gubernamentales) y la comunidad de donantes sobre la financiación y ejecución de programas de reinserción y reintegración para los antiguos integrantes de grupos armados, los jóvenes en situaciones de riesgo y las mujeres	Sí	Se organizaron reuniones semanales con los organismos y la comunidad internacional sobre el desarme, la desmovilización y la reintegración y la reforma del sector de la seguridad. La mayor frecuencia de las reuniones respondió a una petición de la comunidad internacional para un mayor intercambio de información. Entre los asociados internacionales presentes en esas reuniones estaban la Unión Europea, la Unión Africana, los Estados Unidos de América, Francia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Alemania, Bélgica, Sudáfrica, Italia, España, el PNUD, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos y el Banco Mundial
500 proyectos de reinserción como parte del programa de microproyectos para apoyar la reinserción de los antiguos integrantes de grupos armados, los jóvenes en situaciones de riesgo y las mujeres	No	La primera fase del programa de 1.000 microproyectos concluyó en la primera parte del período 2010/11; sin embargo, la segunda fase se aplazó debido a la crisis posterior a las elecciones. Tras la crisis postelectoral, la situación había cambiado considerablemente con el aumento de excombatientes y la necesidad de formular una nueva política sobre desarme, desmovilización y reintegración, de la que se derivarían nuevas actividades de reinserción y reintegración
Campaña de información pública sobre el proceso de desarme, desmovilización y reintegración, que incluya programas mensuales de radio en francés y en 5 idiomas locales, la distribución de 10.000 folletos y 1.000 carteles, la organización de	Sí	Durante el período de que se informa, se inició una campaña de sensibilización, que incluyó la producción de 12 vídeos con los aspectos destacados de las actividades de recogida de armas y 1 película sobre actividades de desarme,

reuniones informativas trimestrales para los medios de difusión nacionales e internacionales, la comunidad diplomática y la sociedad civil sobre cuestiones relacionadas con el desarme, la desmovilización y la reintegración

desmovilización y reintegración, que fueron emitidos en la cadena de televisión nacional

La emisora de radio ONUCI FM cubrió 15 campañas de entrega voluntaria de armas. La campaña se incluyó en las conferencias de prensa semanales a los medios de comunicación y se produjeron y distribuyeron un total de 10 hojas de datos sobre las operaciones de recogida de armas en el marco del desarme, la desmovilización y la reintegración. Se prepararon artículos promocionales en apoyo de las operaciones de recogida de armas, incluidos 80 chalecos, 55 mochilas, 100 camisetas, 4.100 gorras y 2.000 etiquetas adhesivas

Se organizaron 5 talleres para los medios de comunicación sobre el proceso de desarme, desmovilización y reintegración y cuestiones conexas

No se elaboraron los folletos y carteles debido a que el programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración aún se estaba formulando

Vigilancia diaria del cumplimiento por las partes en el conflicto de su compromiso de poner fin a la utilización de niños soldados e impedir el reclutamiento de niños o la reanudación de sus vínculos con combatientes adultos

Sí La ONUCI vigiló diariamente el cumplimiento por las partes. Durante el período de que se informa, el equipo de tareas de las Naciones Unidas, que incluía a la ONUCI, el equipo en el país y organizaciones internacionales, registraron las siguientes violaciones graves contra niños: 66 denuncias de casos de asesinato y mutilación durante los ataques a aldeas por grupos armados no identificados, 127 denuncias de casos de violación y violencia sexual, 6 casos de reclutamiento y utilización de niños soldados, y 8 ataques contra escuelas y hospitales, incluida su ocupación

Organización de un curso práctico sobre las mujeres y el desarme, la desmovilización y la reintegración, en cooperación con el Centro de Mando Integrado, el Programa Nacional de Reintegración y Rehabilitación de la Comunidad, el PNUD, la sociedad civil y representantes de mujeres excombatientes

No No se organizó ningún taller por separado sobre la mujer y el desarme, la desmovilización y la reintegración. Sin embargo, durante el período de que se informa, mientras el Gobierno formulaba la política nacional sobre desarme, desmovilización y reintegración, la ONUCI prestó asesoramiento técnico sobre la integración de la perspectiva de género en el proceso de desarme, desmovilización y reintegración. El Gobierno aprobó la política en agosto de 2012

## Componente 2: asuntos humanitarios y derechos humanos

36. La ONUCI se centró en la promoción y protección de los derechos humanos, prestando especial atención a la situación de las mujeres y los niños, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre la mujer y la paz y la seguridad y sobre los niños y los conflictos armados. Pese a la limitada disponibilidad de las partes nacionales, incluidos representantes de organizaciones de la sociedad civil y ministerios, y las limitaciones sobre el terreno y logísticas, la Operación siguió fortaleciendo la capacidad de los miembros de la sociedad civil, las ONG y las autoridades locales respecto de la protección y los derechos de los niños y los problemas y los abusos relacionados con el género, y proporcionó capacitación sobre los derechos humanos de la mujer y la violencia sexual y por razón de género. En colaboración con el Equipo Especial sobre cuestiones de género (que incluye organismos de las Naciones Unidas y asociados nacionales), la ONUCI apoyó la formulación de la estrategia nacional para poner fin a la violencia basada en el género, que se ultimó y presentó al Gobierno durante el período de que se informa. La ONUCI también prestó apoyo al Gobierno, mediante la prestación de asistencia y asesoramiento, para integrar los derechos humanos en los programas de estudios de las instituciones educativas y profesionales y las academias de policía, y para fortalecer los marcos jurídicos nacionales para la protección y promoción de los derechos humanos.

37. La ONUCI intensificó sus actividades de supervisión y presentación de informes y realizó varias investigaciones especiales, en particular en la zona occidental de Côte d'Ivoire. Se documentaron e investigaron violaciones graves de los derechos humanos y casos recurrentes de enfrentamientos violentos. Además, la Operación concibió y realizó actividades de desarrollo de la capacidad para la sociedad civil y ONG sobre técnicas de investigación relacionadas con los derechos humanos y la redacción de informes, y ayudó a grupos de defensa de los derechos de la mujer y los niños a utilizar los cauces existentes para exigir reparaciones por la violación de sus derechos.

38. Durante el período que abarca el informe, el programa humanitario también dio prioridad a la asistencia a los desplazados internos, los repatriados y otras personas vulnerables afectadas por la crisis posterior a las elecciones, por medios como los servicios de seguridad para los refugiados que regresaban de Liberia a la región occidental de Côte d'Ivoire. La ONUCI colaboró estrechamente con la comunidad de asistencia humanitaria y el Gobierno en la formulación de una estrategia humanitaria de retorno y para ofrecer soluciones provisionales para quienes no pudieran regresar.

---

### **Logro previsto 2.1:** Progresos en el respeto de los derechos humanos y la rendición de cuentas por las violaciones de los derechos humanos cometidas en Côte d'Ivoire

---

#### *Indicadores de progreso previstos*

Las organizaciones nacionales e internacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales que trabajan en Côte d'Ivoire investigan las violaciones de los derechos humanos y publican informes sobre la situación de los derechos humanos en el país (2009/10: 23 informes; 2010/2011: 10 informes; 2011/2012: 5 informes)

#### *Indicadores de progreso reales*

Conseguido. Diversas organizaciones de derechos humanos publicaron 12 informes y emitieron 15 declaraciones sobre la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire

Los autores de violaciones graves de los derechos humanos son identificados y denunciados a las autoridades judiciales civiles o militares competentes (2009/10: 67; 2010/11: 101; 2011/12: 40)

Se aplica el plan de acción nacional para poner fin a la violencia sexual y la violencia por razón de género en Côte d'Ivoire

El Observatorio de los Derechos de la Mujer funciona a plena capacidad en la vigilancia de los derechos humanos de la mujer y la aplicación de los mecanismos existentes para asegurar la igualdad entre los géneros en Côte d'Ivoire

Conseguido. 128 presuntos autores fueron identificados y denunciados a las autoridades judiciales competentes (militares y civiles), principalmente en el contexto de las elecciones y la crisis postelectoral

La revisión del documento de la estrategia nacional sobre la lucha contra la violencia sexual y por razón de género concluyó en abril de 2012. El plan de acción fue aprobado por el Gobierno poco después de que terminara el período de que se informa, en julio de 2012, por lo que no se aplicó durante ese período

Las organizaciones de la sociedad civil no priorizaron el funcionamiento a plena capacidad del Observatorio de los Derechos de la Mujer, ya que la atención se centró en la finalización de un plan de acción nacional para poner fin a la violencia sexual y por razón de género

Durante el período de que se informa, la Campaña de las Naciones Unidas contra la Violencia Sexual en los Conflictos financió un consultor para ayudar a Côte d'Ivoire en la finalización del plan de acción nacional. El Observatorio de los Derechos de la Mujer, el Ministerio de la Mujer, la Familia y los Niños, los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones de la sociedad civil en el país prestaron asistencia en la labor relativa al plan de acción nacional para poner fin a la violencia sexual y por razón de género

*Productos previstos*

*Productos  
obtenidos  
(número  
o sí/no) Observaciones*

Organización de 50 sesiones de capacitación y cursos de repaso sobre derechos humanos para 8.000 efectivos de las fuerzas armadas, los organismos del orden público y el poder judicial de Côte d'Ivoire, 450 activistas de la sociedad civil y 50 periodistas, prestando especial atención a los derechos de las mujeres y los niños, incluida la protección contra la violencia por razón de género, y los derechos humanos

Sí Se celebraron más de 250 sesiones de capacitación sobre derechos humanos en todo el país, en que participaron 1.232 efectivos militares, 550 agentes de policía y de la gendarmería, 100 funcionarios judiciales, 800 activistas de la sociedad civil y 50 periodistas. Las sesiones de capacitación se centraron en los derechos humanos, la paz y la cohesión social, prestando especial atención a los derechos de las mujeres y los niños

El menor número de participantes de las fuerzas militares, la policía y la gendarmería de Côte d'Ivoire se debió al hecho de que centraron su atención en actividades de organización y mantenimiento del orden

Capacitación de 50 periodistas en temas relativos a la violencia sexual y por razón de género, los derechos humanos, con especial hincapié en los

60 periodistas recibieron capacitación en cuatro sesiones para los medios de comunicación sobre la cobertura profesional de las elecciones,

derechos de las mujeres y los niños, y los derechos humanos en relación con las elecciones

Capacitación de 100 trabajadores de organizaciones no gubernamentales locales en la investigación y documentación de violaciones de los derechos humanos

Asesoramiento y apoyo técnico al Gobierno para elaborar y ejecutar un plan de acción nacional sobre los derechos humanos y a la Comisión Nacional de Derechos Humanos para ejecutar su mandato de promover y proteger los derechos humanos

Asesoramiento a los Ministerios de Educación, Interior y Defensa sobre la incorporación de temas de derechos humanos en los programas de estudios de las escuelas primaria y secundaria y de las academias de policía y gendarmería, incluso mediante 12 reuniones mensuales con el Comité Nacional de Educación sobre los Derechos Humanos

Establecimiento de 100 nuevos clubes de derechos humanos en escuelas y universidades y fortalecimiento de la capacidad de los 100 clubes existentes mediante la capacitación y la asistencia técnica

Publicación de 2 informes públicos semestrales, 4 informes trimestrales al comité de sanciones del Consejo de Seguridad y 2 informes temáticos sobre la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire

incluida su función en la promoción de los derechos de las mujeres y los grupos vulnerables

250 miembros del personal de ONG locales recibieron capacitación en 10 sesiones sobre técnicas de documentación, investigación de derechos humanos, y redacción de informes sobre derechos humanos. Esto permitió a las ONG nacionales presentar informes fidedignos sobre la situación de los derechos humanos en el país. La cifra fue superior a lo previsto debido al mayor interés mostrado por las ONG nacionales

Sí Se proporcionaron asesoramiento y apoyo técnico a la Comisión Nacional de Derechos Humanos y el Ministerio de Derechos Humanos y Libertades Públicas, especialmente en relación con los documentos estratégicos elaborados por la Comisión Nacional

Sí Se prestó asesoramiento mediante 8 reuniones con el Comité Nacional de Educación sobre los Derechos Humanos del Ministerio de Educación con respecto al proceso de integración de los derechos humanos en los programas escolares, y se organizó un taller en junio de 2012 para validar la revisión de los programas. Como mínimo, se celebraron 2 reuniones con el Director General de la Policía y el Comandante de la gendarmería para examinar la integración de los derechos humanos en los planes de estudio de las academias de policía y gendarmería

No Se establecieron 4 nuevos clubes de derechos humanos en escuelas y universidades y se fortalecieron 43 clubes existentes mediante la capacitación y la asistencia técnica, incluida la facilitación de documentación sobre derechos humanos

Durante la crisis postelectoral se desintegraron muchos clubes de derechos humanos en las escuelas, por lo que la ONUCI se centró en el fortalecimiento de los clubes existentes. Además, la ONUCI prestó apoyo a las ONG nacionales para dirigir la creación de nuevos clubes

10 informes presentados al comité de sanciones del Consejo de Seguridad. Cabe señalar que, durante el período que se examina, el Consejo de Seguridad solicitó a la ONUCI que presentara informes mensuales al comité de sanciones en vez de informes trimestrales

Organización de una campaña de información pública para sensibilizar a la opinión pública en asuntos relativos a los derechos humanos, que incluya 40 programas de radio semanales sobre derechos humanos y los derechos de las mujeres y los niños; 4 debates televisados sobre cuestiones de derechos humanos; 10.000 folletos distribuidos; 6 reuniones informativas sobre derechos humanos dirigidas a la prensa y la comunidad diplomática; 1 informe público cada 6 meses en el sitio web de la ONUCI sobre la situación de los derechos humanos en el país; actividades de divulgación, incluidos 5 días de los derechos humanos; celebración del Día Internacional de la Mujer (50 carteles y 50 pancartas) y de la aprobación de las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre la mujer, la paz y la seguridad (resoluciones 1325 (2000) y 1820 (2008)), en cooperación con el Ministerio de la Familia, la Mujer y Asuntos Sociales y la sociedad civil (1.000 carteles y 5.000 folletos)

Participación en 4 reuniones subregionales de los representantes sobre el terreno del ACNUDH en África Occidental y en una reunión consultiva anual del ACNUDH en Ginebra

Presentación de 6 informes bimestrales al Grupo de Trabajo sobre los niños y los conflictos armados establecido en cumplimiento de las resoluciones 1612 (2005) y 1882 (2009) del Consejo de Seguridad sobre las violaciones y los abusos graves cometidos contra los niños afectados por el conflicto armado, y 1 informe anual al Consejo de Seguridad sobre el seguimiento de las violaciones y los abusos graves cometidos contra los niños

1 informe temático de derechos humanos publicado. Además, se presentaron 1 informe semestral y un segundo informe temático para su aprobación; sin embargo, al 30 de junio de 2012 aún no se había autorizado su publicación

Si Se transmitieron 40 programas de radio semanales en relación con temas como los programas de educación cívica sobre derechos humanos y se compartieron con emisoras de radio comunitarias asociadas para lograr una mayor difusión. Debido a las prioridades electorales, los 4 programas de televisión previstos se aplazaron hasta el próximo período de que se informa. Se celebraron 19 conferencias y reuniones informativas semanales para la prensa, centradas principalmente en cuestiones de derechos humanos. Se dedicaron 9 actividades de divulgación a cuestiones de derechos humanos. Se celebraron el Día Internacional de los Derechos Humanos, el 10 de diciembre de 2011, y el Día Internacional de la Mujer, el 8 de marzo de 2012, con actos públicos en Abidján y otros 14 lugares del país. Se prepararon artículos promocionales, incluidos 10.000 panfletos, 4 pancartas y 3.000 camisetas para la campaña de derechos humanos; 50 pancartas y 500 carteles para el Día Internacional de la Mujer; y 1.000 carteles y 5.000 folletos en apoyo de la celebración de las resoluciones 1325 (2000) y 1820 (2008) del Consejo de Seguridad

3 La ONUCI participó en 3 reuniones regionales en Dakar, Lomé y Abidján. Además, se celebraron 9 teleconferencias regionales mensuales para aumentar la frecuencia del intercambio de información y, al mismo tiempo, contener los gastos de viaje

2 reuniones de consulta del ACNUDH en Ginebra y Nueva York

6 informes terminados por la ONUCI, en coordinación con el UNICEF, y presentados al Grupo de Trabajo sobre los niños y los conflictos armados y a la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos armados

Organización de 7 sesiones mensuales de capacitación y 7 foros mensuales sobre la protección de los niños para las organizaciones no gubernamentales locales y los grupos de la sociedad civil a fin de sensibilizar a las comunidades locales sobre la protección de los niños

Organización de 50 sesiones de capacitación para organizaciones locales de mujeres y dirigentes tradicionales sobre las disposiciones de la resolución 1820 (2008) del Consejo de Seguridad y sobre la violencia sexual relacionada con el conflicto en las zonas más afectadas del norte y el oeste (Duékoué, Man, Odiéne y Korhogo)

Capacitación de 100 periodistas y otros profesionales de los medios de difusión y 100 dirigentes de organizaciones locales de mujeres en las cuestiones de género, incluida la violencia por razón de género, y la participación de la mujer en el proceso de adopción de decisiones

- 1 informe anual terminado y presentado al Grupo de Trabajo sobre los niños y los conflictos armados y a la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos armados
- 4 sesiones de capacitación al mes (de promedio). Se realizaron un total de 48 sesiones de capacitación que beneficiaron a 1.781 asociados, a saber, 146 profesores, 452 efectivos militares nacionales, 538 miembros de organizaciones no gubernamentales internacionales y locales y trabajadores de asistencia humanitaria, 217 agentes de la sociedad civil, 98 agentes de policía locales y guardias de seguridad, 55 trabajadores sanitarios y sociales, 194 niños y jóvenes y 81 dirigentes comunitarios. El menor número de sesiones de capacitación y foros se debió a la escasez de asociados sobre el terreno y las restricciones logísticas
- 7 foros al mes (de promedio). Se realizaron un total de 79 foros de sensibilización sobre protección de los niños que beneficiaron a 30.847 personas, a saber, 5.290 miembros de la sociedad civil, 5.854 niños y jóvenes, 18.685 miembros de la comunidad, 79 maestros, 335 dirigentes de las asociaciones de mujeres, 145 efectivos militares nacionales, 400 desplazados internos, 25 miembros del personal de organizaciones no gubernamentales y 34 funcionarios públicos
- 60 sesiones de capacitación organizadas en colaboración con el Ministerio de la Mujer, la Familia y los Niños. Se sensibilizó a más de 6.000 mujeres a través de estas sesiones
- Sí Además de las sesiones de capacitación previstas, se realizaron actividades adicionales de capacitación y sensibilización en un total de 13 sesiones de capacitación con 525 participantes sobre elecciones legislativas, la cohesión social, la reconciliación nacional y el desarrollo local. La lista de participantes en las sesiones de capacitación para los medios de comunicación estuvo equilibrada e incluyó a periodistas y representantes de diversas organizaciones de mujeres. El mayor número de participantes se debió a la voluntad política de lograr la

<p>Asistencia técnica al Ministerio de Derechos Humanos y Justicia, el Ministerio de la Familia, la Mujer y Asuntos Sociales y la Asociación de Abogadas para reforzar la capacidad del Observatorio de los Derechos de la Mujer, incluso mediante la capacitación de sus miembros, reuniones informativas y apoyo para reunir la documentación pertinente</p>	<p>reconciliación nacional y la cohesión social y la necesidad de reducir la tensión entre las comunidades a nivel local</p> <p>Si La ONUCI proporcionó periódicamente asistencia técnica al Ministerio de la Mujer, la Familia y los Niños y la Asociación de Abogadas. La ONUCI organizó 6 sesiones de capacitación para un total de 141 miembros de la Asociación de Abogadas sobre cómo adaptar la legislación nacional relativa a la violencia sexual y por razón de género a la realidad sobre el terreno</p> <p>Se organizó una misión conjunta a la región occidental del país con la titular del Ministerio de la Familia, la Mujer y los Niños. Más de 100 mujeres dirigentes participaron en la misión, lo que dio lugar a la evaluación de la situación de los desplazados internos en los campamentos de Duékoué y otras mujeres y niñas vulnerables por la representante del Gobierno y a la adopción de medidas adecuadas, como la entrega de alimentos y suministros y la organización de su regreso a sus aldeas y hogares</p>
<p>5 proyectos de efecto rápido sobre derechos humanos</p>	<p>6 proyectos de efecto rápido ejecutados sobre derechos humanos: 2 proyectos de capacitación sobre derechos humanos para las FRCI, 1 proyecto de capacitación de una organización no gubernamental nacional sobre la justicia de transición, 1 proyecto en apoyo de la cohesión social y los derechos humanos en Koumassi, 1 proyecto para la rehabilitación de una emisora de radio local y 1 proyecto para la rehabilitación de un centro para jóvenes en situación de riesgo</p> <p>Además, se ejecutaron 5 proyectos de efecto rápido centrados en los niños y las cuestiones de género: un proyecto de capacitación profesional para jóvenes, la rehabilitación de un centro para niños vulnerables a causa del VIH/SIDA, la rehabilitación de un centro para mujeres, la rehabilitación de un centro de maternidad y la construcción de un aula en un centro para mujeres. El número superior al previsto de los proyectos de efecto rápido fue posible gracias a la financiación adicional aprobada en el presupuesto suplementario</p>
<p>Establecimiento de un sistema de alerta temprana para detectar posibles amenazas a la protección de los civiles</p>	<p>Si La estrategia de protección de la población civil se aprobó en su versión final el 21 de junio de 2012 y recomendaba el establecimiento de mecanismos de alerta temprana, que se aplicarán en el próximo ejercicio económico</p>

---

**Logro previsto 2.2:** Transición de la situación de respuesta humanitaria a la etapa de recuperación inicial y desarrollo en Côte d'Ivoire
 

---

*Indicadores de progreso previstos*
*Indicadores de progreso reales*

Aumento del número de servicios sociales básicos (escuelas, hospitales y otros centros médicos) y sistemas de abastecimiento de agua que se restablecen en el norte y el oeste del país (2009/10: 775; 2010/11: 875; 2011/12: 900)

Conseguido. Las 3.140 escuelas públicas del norte y el oeste reabrieron y funcionaron durante el año escolar comprendido entre octubre de 2011 y junio de 2012. En el oeste del país, reabrieron 21 hospitales entre julio de 2011 y junio de 2012, y 1,8 millones de personas que vivían en campamentos y aldeas tuvieron acceso a agua potable gracias a la distribución de 11.973 metros cúbicos de agua, el tratamiento de 82 pozos, la reparación de 134 bombas y la distribución de pastillas potabilizadoras. En el norte, al menos 10.000 personas lograron acceder a agua potable durante los cortes de energía gracias al tratamiento de 1.000 pozos, y 64.000 personas recibieron pastillas potabilizadoras para tratar el agua en sus hogares

*Productos previstos*
*Productos  
obtenidos  
(número  
o sí/no)*
*Observaciones*

Elaboración de un plan interinstitucional para imprevistos revisado para Côte d'Ivoire vinculado a los planes interinstitucionales subregionales para imprevistos

Sí El equipo de ayuda humanitaria, que integra la ONUCI, aprobó el plan interinstitucional para imprevistos el 27 de junio de 2012. En el plan para Côte d'Ivoire se consideraron los efectos de los factores subregionales, como la crisis en el Sahel y el posible impacto de los refugiados malienses en Côte d'Ivoire

Organización de cursos prácticos trimestrales para las ONG nacionales en apoyo de las actividades de lucha contra el VIH/SIDA, en colaboración con las autoridades gubernamentales y el ONUSIDA

Sí La ONUCI, en colaboración con las autoridades gubernamentales, organizó 3 cursos prácticos para las ONG nacionales sobre la violencia por razón de género y el VIH/SIDA en Daloa, Bouaké y Man, 1 curso práctico para ONG sobre orientación y gestión de la confidencialidad en Daloa y 1 curso práctico sobre servicios de asesoramiento relativos al VIH para ONG y organizaciones comunitarias

5 proyectos de efecto rápido para mejorar la situación de los desplazados internos que regresan a sus lugares de origen, 5 proyectos de efecto rápido sobre el VIH/SIDA y 5 proyectos de efecto rápido centrados en los niños y las cuestiones de género, incluidos 3 que se ocupen específicamente de la violencia sexual y por razón de género

7 proyectos de efecto rápido ejecutados para mejorar la situación de los desplazados internos: 1 proyecto de recolección de la basura; la rehabilitación y el equipamiento de 1 centro de capacitación profesional, 1 centro juvenil y 1 escuela; 1 proyecto de infraestructura para un campamento de desplazados internos; 1 proyecto de bombas de agua para una aldea; y 1 proyecto de atención de la salud en el oeste del país, incluida la provisión de suministros médicos

Elaboración de un plan de prioridades para Côte d'Ivoire con el fin de iniciar la transición del mantenimiento de la paz a la consolidación de la paz, de conformidad con el marco estratégico integrado enmendado

- 5 proyectos de efecto rápido ejecutados en relación con el VIH/SIDA: 4 proyectos para rehabilitar centros de atención del VIH y 1 proyecto para equipar un centro de detección
- Sí En julio de 2001, se elaboró un plan de prioridades para la consolidación de la paz en Côte d'Ivoire sobre la base del marco estratégico integrado actualizado de junio de 2011. Este plan se centra en el restablecimiento de la autoridad estatal mediante la seguridad y el orden público, el sistema judicial, el red despliegue de las autoridades locales y los procesos de desarme, desmovilización y reintegración y de reforma del sector de la seguridad; la identificación de las poblaciones y la reconciliación nacional; cuestiones relativas a la cohesión social y la tenencia de la tierra; la reintegración socioeconómica de los grupos vulnerables y el empoderamiento de los jóvenes; y el acceso a los servicios sociales básicos

### Componente 3: proceso de paz

39. Durante el período a que se refiere el informe, la ONUCI trabajó en los principales objetivos estratégicos, en particular mediante la prestación de apoyo al Gobierno en los ámbitos del restablecimiento de la autoridad estatal en todo el país, la celebración de elecciones legislativas y la reestructuración de las fuerzas de seguridad, incluidos el proceso de desarme, desmovilización y reintegración y la reforma del sector de la seguridad. La Operación también continuó participando en consultas periódicas con los líderes políticos y los interesados de Côte d'Ivoire para crear un entorno conducente al establecimiento de un diálogo político genuino e inclusivo dentro del marco más amplio del proceso de reconciliación nacional.

40. La ONUCI proporcionó apoyo a las autoridades nacionales y locales de Côte d'Ivoire para extender la autoridad estatal a todo el país, y contribuyó al red despliegue de la mayor parte de las autoridades locales (*corps préfectoral*) y los funcionarios públicos. En la mayoría de las antiguas zonas central, norte y oeste se abrieron oficinas de aduanas y tributarias; sin embargo, su eficacia se vio limitada por los daños en la infraestructura y los escasos recursos. La Operación también prestó apoyo a una amplia gama de actividades relativas a la cohesión y la reconciliación sociales, la solución de conflictos y el diálogo intercomunitario y la creación de capacidad a nivel local, así como a la creación de capacidad de las instituciones de Côte d'Ivoire.

41. La ONUCI proporcionó asistencia técnica a la Comisión Electoral Independiente para las elecciones legislativas que se celebraron el 11 de diciembre de 2011. También contribuyó con 1.000 carteles, 250 vallas publicitarias y folletos y volantes diseñados para sensibilizar a los votantes y asegurar una gran concurrencia a las urnas. En general, la votación se desarrolló en un clima seguro, con la excepción de incidentes relacionados con la seguridad que tuvieron lugar en dos distritos durante la repetición de las elecciones realizada el 26 de febrero de 2012.

El Representante Especial del Secretario General certificó las elecciones legislativas en 203 distritos electorales en que las autoridades nacionales habían anunciado los resultados, y el 25 de abril de 2012 tuvo lugar la inauguración de la Asamblea Nacional democráticamente electa.

42. La ONUCI apoyó las actividades de un grupo nacional de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad mediante la prestación de asesoramiento especializado y asistencia técnica y el desarrollo de la capacidad. El grupo tenía el mandato de formular un marco nacional centrado en la seguridad nacional, el control democrático, la reconstrucción posterior a la crisis, el estado de derecho y las relaciones internacionales, la gobernanza económica y las dimensiones social y humana. A fin de promover el intercambio de información y la coordinación entre la comunidad internacional y las contrapartes nacionales, la ONUCI inició y presentó la publicación y distribución de un nuevo boletín informativo mensual titulado “Zoom sur la RSS”. El boletín informativo sirvió como plataforma para que las autoridades nacionales expresaran sus opiniones sobre la reforma del sector de la seguridad, y era la única publicación específica sobre el tema que reunía a todos los interesados, nacionales e internacionales, creó un buen nivel de colaboración entre los asociados y aumentó la comprensión de las prioridades nacionales para la reforma del sector de la seguridad.

43. Si bien se lograron progresos en ámbitos clave gracias al compromiso de las autoridades nacionales y el apoyo de la ONUCI y otros asociados en el país, la situación en Côte d’Ivoire siguió siendo volátil debido a que las causas del conflicto, entre ellas cuestiones relativas a la tenencia de la tierra, no se abordaron de manera inclusiva, integral y duradera. Algunos incidentes relacionados con la seguridad también impidieron que Côte d’Ivoire recuperara un entorno pacífico conducente a la prosperidad económica y social.

---

### Logro previsto 3.1: Reunificación de Côte d’Ivoire y promoción de la estabilidad política

---

#### *Indicadores de progreso previstos*

Pleno restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el país y restablecimiento efectivo y completo de las autoridades locales (*corps préfectoral*) en el norte

#### *Indicadores de progreso reales*

Tras la crisis postelectoral, durante la cual se vandalizaron diversos edificios públicos, se destruyeron registros y se sustrajo equipo, se lograron progresos en el rediseño del *corps préfectoral* y de los funcionarios de los ministerios competentes durante el período a que se refiere el informe

Los funcionarios públicos reanudaron sus actividades en todo el país, pero su efectividad siguió estando limitada por la infraestructura dañada y los escasos recursos. A falta de policías y gendarmes suficientemente capacitados, equipados y confiables, las autoridades, fundamentalmente el *corps préfectoral* como representante del Gobierno en todo el país, se ocuparon en buena medida de los problemas de seguridad de la población. Las responsabilidades de los prefectos en los comités locales de seguridad y de alerta temprana y sensibilización aumentaron la importancia de su función de liderazgo y supervisión. En algunas esferas se observaron mayores esfuerzos por prevenir y resolver los conflictos locales

Restablecimiento por el Gobierno de una hacienda pública centralizada y en pleno ejercicio de sus funciones

Hubo avances en la centralización de la hacienda pública. La administración fiscal se restableció prácticamente en todo el país y se abrieron oficinas de aduanas en la mayoría de las antiguas zonas central, norte y oeste; sin embargo, la eficacia de las operaciones de aduanas siguió estando limitada por la falta de recursos. Además, la presencia de las oficinas de aduanas aumentó en el oeste del país, pero siguió siendo escasa debido a la falta de personal y equipo. La recaudación de impuestos fue realizada en buena medida por las autoridades competentes, con excepción de algunos casos de delincuencia organizada

Circulación libre y sin trabas de personas y de mercancías en todo el país

Entre junio y diciembre de 2011, especialmente en algunas zonas del oeste y el norte del país, la seguridad de los viajeros se vio amenazada por la extorsión por parte de los soldados en los puestos de control y los robos armados a los vehículos de transporte, lo que afectó la libertad de circulación. Después de enero de 2012, la situación mejoró con el reemplazo y el aumento en el despliegue de la gendarmería y la policía de Côte d'Ivoire. En abril de 2012, la situación mejoró cada vez más en Abidján y el Gobierno redujo los puestos de control a medida que se estabilizaron las condiciones de seguridad. La situación en el oeste del país siguió siendo volátil debido a la ocupación ilegal de propiedades

Regreso de todos los funcionarios públicos a sus puestos, incluidos los de los ministerios principales, en todo Côte d'Ivoire

Los funcionarios públicos regresaron a sus puestos en todo el país. Tras la crisis postelectoral, los funcionarios públicos volvieron lentamente a la zona oeste, si bien su eficacia se vio limitada por la falta de recursos. Al 30 de junio de 2012, aproximadamente 24.000 funcionarios públicos habían sido reenviados a las antiguas zonas central, norte y oeste del país, pero seguía habiendo personal insuficiente en las oficinas de aduanas y otras oficinas

Ejecución de un plan de acción sobre los derechos de los niños en el contexto de la aplicación del Acuerdo Político de Uagadugú, y de las fases de reconstrucción y recuperación posteriores al conflicto, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 1314 (2000), 1460 (2003), 1612 (2005) y 1826 (2008)

No se formuló ningún plan de acción específico sobre los derechos de los niños ya que el Gobierno priorizó otros ámbitos, como las elecciones legislativas, la reforma del sector de la seguridad y el proceso de desarme, desmovilización y reintegración

Inclusión de medidas para incorporar la perspectiva de género al planificar la reconstrucción del país con arreglo al Acuerdo Político de Uagadugú, de conformidad con lo solicitado por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 1325 (2000), 1674 (2006), 1721 (2006), 1765 (2007) y 1820 (2008)

La perspectiva de género no se incluyó en el plan de acción para el desarrollo de Côte d'Ivoire, a pesar de los esfuerzos de la sociedad civil, los organismos de las Naciones Unidas y la ONUCI. Sin embargo, la ONUCI trabajó con las autoridades de las prefecturas y las organizaciones de mujeres a nivel local para tener en cuenta sus necesidades específicas y fortalecer la capacidad de las mujeres de defender sus derechos

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Presentación de informes mensuales sobre la situación de los medios de comunicación al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) relativa a Côte d'Ivoire	12	informes sobre la situación de los medios de comunicación en Côte d'Ivoire presentados al Comité del Consejo de Seguridad
Promoción de las cuestiones relacionadas con el género en la reconstrucción nacional mediante la organización de 8 sesiones de capacitación destinadas a fortalecer la capacidad de las mujeres afiliadas a los partidos políticos, los líderes tradicionales y religiosos y los miembros de las organizaciones no gubernamentales de mujeres en lo que respecta al género y la participación de la mujer en la reconstrucción nacional	Sí	La ONUCI organizó las 8 sesiones de capacitación previstas para 200 mujeres en la zona oriental de Côte d'Ivoire (Anguededou)
Organización de 5 cursos prácticos de sensibilización sobre cuestiones relacionadas con el género en el proceso postelectoral orientados a líderes comunitarios del sur, norte, este, oeste y centro del país	5	cursos prácticos de sensibilización para líderes comunitarios en Toulepleu, Danande, Guiglo y Yamoussokro mediante la celebración de Días de las Naciones Unidas y actividades de divulgación. Se organizó un curso práctico de sensibilización de tres días en Adzope que reunió a mujeres de todos los partidos políticos y de la sociedad civil, así como a líderes comunitarios y a la Ministra de la Familia, la Mujer y el Niño
Publicación de un artículo especial en revistas locales dedicadas a temas de la mujer sobre la participación política de las mujeres del lugar y su papel en el proceso de reconstrucción	Sí	Publicación de un artículo sobre el género y las elecciones elaborado por la ONUCI para la prensa nacional por conducto de la Comisión Nacional Electoral en una revista local dedicada a temas de la mujer También se produjeron y distribuyeron 10.000 volantes y carteles sobre la participación política de las mujeres y su papel en la reconstrucción nacional
Organización de reuniones mensuales con funcionarios gubernamentales, partidos políticos y organizaciones de la sociedad civil, incluidas las organizaciones de mujeres, para evaluar el estado de aplicación del proceso de paz, obtener opiniones al respecto y asegurar que todas las partes interesadas sigan participando en ese proceso	Sí	La ONUCI mantuvo contactos y reuniones mensuales con los interesados en el proceso de paz, incluidos funcionarios gubernamentales, la sociedad civil, las ONG, los partidos políticos y otros interlocutores políticos, asociados nacionales e internacionales y representantes de las instituciones del Estado, con la intención de promover un diálogo político genuino e inclusivo dentro del marco más amplio de la reconciliación. Estas actividades contribuyeron a lograr progresos concretos sobre el terreno, y la ONUCI tuvo una participación decisiva en reunir al Gobierno actual con la oposición para debatir cuestiones relativas a la estabilidad del país, incluidas las cuestiones electorales
Realización de 15 proyectos de efecto rápido en	30	proyectos de efecto rápido ejecutados en apoyo a

apoyo de la reconciliación, las actividades de divulgación y la solución del conflicto en las zonas del país más afectadas por este

la reconciliación, las actividades de divulgación y la solución del conflicto, incluidos 8 proyectos de reconstrucción y 11 de rehabilitación de instalaciones educativas, 3 proyectos de rehabilitación de maternidades, 1 proyecto de rehabilitación de un dispensario, 1 proyecto de rehabilitación en apoyo a un centro de salud en Tai, 2 proyectos de construcción de zonas de reunión para la población de Sikensi y Arrah, 2 proyectos para el equipamiento y la rehabilitación de un centro de capacitación para la autoridad nacional aduanera, 1 proyecto de rehabilitación de un campo deportivo y 1 proyecto de apoyo a una emisora de radio

El aumento en el número de proyectos ejecutados fue posible gracias al presupuesto suplementario aprobado en diciembre de 2011

Publicación de un informe especial sobre el proceso electoral y la experiencia adquirida durante las elecciones (presidenciales y legislativas) en Côte d'Ivoire

Sí En junio de 2012 se publicó un informe especial sobre el proceso electoral y la experiencia adquirida durante las elecciones presidenciales. Se preparó un proyecto de informe especial sobre las elecciones legislativas, pero al final del período a que se refiere el informe no se había terminado debido a la realización de una segunda votación en dos distritos electorales

Publicación de un folleto sobre la utilización del deporte en favor de la paz

No La publicación del folleto se pospuso debido a la prioridad otorgada a la segunda votación y las campañas de sensibilización conexas

Organización de reuniones semanales con representantes del Gobierno para vigilar y apoyar el pleno restablecimiento de la autoridad del Estado y la centralización de la hacienda pública en el norte

Sí Se celebraron reuniones semanales con representantes del Gobierno, en particular representantes del *corps préfectoral* y los ministerios competentes, en apoyo al restablecimiento de la administración estatal y la centralización de la hacienda pública

Organización de reuniones bimensuales con el Gobierno para promover el restablecimiento y el mejoramiento del acceso a servicios sociales básicos como la educación, el cuidado de la salud, el agua y el saneamiento en todo el país

Sí Se celebraron reuniones semanales con representantes gubernamentales, en particular del *corps préfectoral* y los ministerios competentes, para apoyar el mejoramiento del acceso a servicios sociales básicos como la educación, el cuidado de la salud, el agua y el saneamiento

Organización de reuniones mensuales con las autoridades nacionales y locales, las ONG y el equipo de las Naciones Unidas en el país para promover iniciativas de cohesión social y solución de conflictos

Sí Se celebraron reuniones semanales con autoridades nacionales y locales, el equipo de las Naciones Unidas en el país y ONG nacionales e internacionales para evaluar las necesidades, seguir de cerca la evolución de la situación y apoyar los programas y las medidas encaminados a promover las iniciativas de cohesión social y solución de conflictos

Organización de 10 reuniones comunitarias en todo el país para promover el diálogo, la reconciliación nacional y el fomento de la confianza a nivel de las comunidades

13 reuniones intercomunitarias para promover el diálogo, la reconciliación nacional y el fomento de la confianza a nivel local en Nzere, Mahou Sokouralla, Daloa, San-Pedro, Facobly, Divo, Duékoué, Buyo, Niakara, Niofoin, Abidján y Tiassale

Realización de 5 cursos prácticos con las autoridades locales, representantes de los ministerios competentes, ONG y representantes de la sociedad civil sobre la solución y la gestión de conflictos

5 cursos prácticos sobre la solución y la gestión de conflictos con autoridades locales y líderes tradicionales en Sassandra, Gagnoa, Agboville, Man y Duékoué

**Logro previsto 3.2:** Progresos en la reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad y los servicios de seguridad interna, y fortalecimiento de la capacidad para incorporar la perspectiva de género en la reforma del sector de la seguridad

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

Definición por las autoridades nacionales de un concepto sobre el futuro del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire, basado en amplias consultas, y elaboración de la estrategia correspondiente

Conseguido. Durante el período a que se refiere el informe se definió un concepto nacional sobre el sector de la seguridad y se elaboró la estrategia correspondiente para el futuro del sector en el país. La aprobación y validación oficiales efectuadas por el Presidente tuvieron lugar en septiembre de 2012, tras la finalización del período a que se refiere el informe

Establecimiento por las autoridades nacionales de un mecanismo de asesoramiento y coordinación en apoyo de las medidas de reforma del sector de la seguridad

Conseguido. El Gobierno estableció el grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad el 6 de abril de 2012

Aumento en un 30% como mínimo del número de mujeres y de su rango en la policía y la gendarmería nacionales (2009/10: 0; 2010/11: 0; 2011/12: 30%)

Hubo escasos progresos en la participación de las mujeres en la policía y la gendarmería nacionales. La representación de las mujeres en la policía nacional fue del 11,6% (2.095 mujeres del total de 18.037 miembros del personal), y en la gendarmería nacional su presencia fue nula

Aumento en un 70% como mínimo del número de oficinas encargadas de las cuestiones de género que abren en las comisarías de policía y las gendarmerías (2009/10: 0; 2010/11: 0; 2011/12: 70%)

Hubo un aumento constante en el despliegue de la policía nacional después de enero de 2012, pero no aumentó el número de nuevas oficinas encargadas de las cuestiones de género

*Productos previstos*

*Productos  
obtenidos  
(número  
o sí/no)*

*Observaciones*

Facilitación de un proceso mensual de diálogo nacional sobre el futuro del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire con la participación de todas las partes interesadas, incluida la sociedad civil, mediante reuniones públicas, debates de grupos de opinión y entrevistas con figuras importantes, entre otros medios

Sí La ONUCI proporcionó asesoramiento técnico durante las reuniones semanales del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad (liderado por el Gobierno) para coordinar las tareas de la estrategia nacional del sector de la seguridad. La ONUCI también facilitó la celebración de reuniones semanales de

	<p>coordinación con los donantes sobre la reforma del sector de la seguridad y el proceso de desarme, desmovilización y reintegración para mantener informados a todos los asociados e intercambiar ideas sobre la evolución de la reforma del sector de la seguridad. El Representante Especial del Secretario General celebró reuniones mensuales sobre la reforma del sector de la seguridad con los embajadores. Sin embargo, no participó la sociedad civil, a diferencia de lo señalado en el producto previsto</p>
<p>Asesoramiento especializado a las autoridades nacionales para definir un concepto sobre el futuro del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire, incluido el de sus fuerzas armadas, y formular la estrategia correspondiente</p>	<p>Sí A partir de enero de 2012, se desplegó a un experto en la reforma del sector de la seguridad para que colaborara con el Gobierno; el experto participó en las reuniones del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad y prestó asesoramiento especializado sobre la formulación de la estrategia nacional. La primera reunión oficial sobre la reforma del sector de la seguridad tras la crisis postelectoral fue un seminario realizado en septiembre de 2011. Los debates concretos de las autoridades nacionales sobre el tema comenzaron con el establecimiento del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad en abril de 2012. La ONUCI prestó asesoramiento especializado a diversos niveles y en múltiples ocasiones, entre ellas dos seminarios nacionales sobre la reforma del sector de la seguridad</p>
<p>Formulación y organización de cursos de capacitación de instructores en materia de género y reforma del sector de la seguridad para todas las partes interesadas tras un análisis minucioso de las necesidades y funciones de las mujeres en la reforma, y promoción de la integración de la mujer en las fuerzas de defensa y seguridad y la gendarmería de Côte d'Ivoire</p>	<p>No Se preparó capacitación en materia de género, derechos humanos, deontología, protección de los niños y violencia sexual, pero esta se impartió a 400 agentes de la policía y la gendarmería después del período a que se refiere el informe, en julio de 2012. Se celebró 1 reunión con el asesor principal en cuestiones de género del Presidente de Cote d'Ivoire para alentar el reclutamiento de mujeres en la gendarmería nacional, y 3 reuniones con la policía nacional para debatir la posibilidad de prestar capacitación sobre violencia sexual y por razón de género para el personal de la policía nacional</p>
<p>Asesoramiento estratégico y técnico mensual para que las autoridades nacionales establezcan un mecanismo de asesoramiento y coordinación en apoyo de las medidas de reforma del sector de la seguridad o bien para que se revise el mecanismo existente a fin de reforzar su carácter republicano</p>	<p>Sí La ONUCI prestó apoyo técnico al Gobierno durante sus reuniones semanales con el grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad. Antes de la creación del grupo de trabajo nacional, se prestó asesoramiento sobre mecanismos de coordinación según las necesidades</p>

Asesoramiento especializado y apoyo mensuales para desarrollar la capacidad de las entidades, incluida la Asamblea Nacional, encargadas de la rendición de cuentas, la transparencia y la supervisión de las instituciones de seguridad

Sí En el marco del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad, la ONUCI ha participado en debates para apoyar el papel de control democrático del sector de la seguridad que corresponde a la Asamblea Nacional mediante intercambios diarios, en particular mediante el pilar de control democrático, desde abril de 2012. Antes de esa fecha también se proporcionó asesoramiento al Gobierno mediante reuniones semanales

Realización de reuniones trimestrales de coordinación interinstitucional con los asociados nacionales e internacionales y con la comunidad de donantes sobre la financiación y aplicación de las medidas de reforma del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire

Sí Se celebraron reuniones mensuales con la comunidad de donantes y los asociados internacionales dirigidas por el Representante Especial del Secretario General

Contribución al plan estratégico para la reforma del sistema de justicia, por medios como el asesoramiento sobre la independencia del sistema, las enmiendas legislativas y la aprobación de nuevas leyes relativas al sector de la seguridad, en consultas mensuales con las autoridades de Côte d'Ivoire

Sí Se prestó asesoramiento en 20 reuniones con el objetivo de desarrollar la estrategia del sector nacional de la justicia, que fue aprobada el 19 de abril de 2012 por el Ministerio de Justicia. Además, tres veces por semana se asesoró al grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad y a los subgrupos de trabajo sobre la justicia y la gobernanza

Realización o encargo de una encuesta de referencia sobre las opiniones del público acerca del sector de la seguridad en Côte d'Ivoire para seguir de cerca las tendencias de la opinión pública y determinar posibles medidas de fomento de la confianza

No Ni las autoridades nacionales ni la ONUCI realizaron encuestas públicas. Se consideró que todavía tenía pertinencia una encuesta de referencia sobre las percepciones del público realizada en 2009 en una zona de población étnicamente diversa. Además, el grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad utilizó todos los recursos y datos disponibles para perfeccionar la estrategia de reforma del sector de la seguridad

Organización de 2 conferencias con las autoridades locales para convencerlas de la necesidad de coordinar los distintos programas de reforma del sector de la seguridad, y de 2 seminarios para buscar cómo poner en práctica un plan de reforma sobre la base de las recomendaciones de la evaluación del sector

Sí El primer seminario nacional del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad se celebró en mayo de 2012 en Grand-Bassam. Se completaron todas las reformas correspondientes al ámbito de competencia del grupo de trabajo, incluidas las relativas a la seguridad nacional, el control democrático, la reconstrucción posterior a la crisis, la dimensión humana, la gobernanza económica y el estado de derecho. El segundo seminario nacional se celebró en junio de 2012 en Abidján para consolidar todas las reformas aprobadas durante el primer seminario de Grand-Bassam. En septiembre de 2012, después del período a que se refiere el informe, la estrategia

Organización de una conferencia de donantes a fin de movilizar fondos para los distintos programas	<p>nacional sobre la reforma del sector de la seguridad se había finalizado y había sido validada por el Presidente</p> <p>No La conferencia de donantes no se organizó porque la estrategia nacional sobre la reforma del sector de la seguridad y los costos de sus actividades conexas no se terminaron de formular durante el período a que se refiere el informe</p>
Celebración de consultas mensuales con las autoridades de Côte d'Ivoire sobre el plan estratégico para la reforma del sistema de justicia como parte de la reforma del sector de la seguridad, y prestación de asistencia y asesoramiento sobre la independencia del sistema, las enmiendas legislativas y la aprobación de nuevas leyes	<p>Sí La ONUCI participó en 20 reuniones para ayudar a formular la estrategia nacional del sector de la justicia, que se aprobó el 19 de abril de 2012. La estrategia comprendía 21 objetivos, incluidos la independencia de la judicatura y la aprobación de legislación clave</p>

#### Componente 4: orden público

44. La Operación continuó centrándose en la prestación de asistencia y asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire para estabilizar la situación de la seguridad y combatir los delitos graves en todo el país. También se proporcionó asistencia en la formulación de una estrategia nacional de reforma de la policía y la modernización y el desarrollo de las capacidades institucionales y operacionales de la policía y la gendarmería mediante la ubicación conjunta, la orientación y la formación de formadores. Tras la supresión del Centro de Mando Integrado y la transferencia oficial del mando de las FRCI a los organismos de aplicación de la ley en octubre de 2011, la ONUCI facilitó la reasunción de tareas del personal de policía y gendarmería y proporcionó apoyo logístico y operacional para su redespiegue en todo el país.

45. En lo relativo al apoyo de la ONUCI a la creación de capacidad y la preparación de las elecciones legislativas de 2011, la Operación, en cooperación con sus contrapartes de Côte d'Ivoire, realizó un total de 22 seminarios y más de 100 sesiones de capacitación sobre las técnicas de control antidisturbios, la seguridad pública, los derechos humanos, la función de los organismos de aplicación de la ley durante las elecciones, el papel de los militares en el control antidisturbios y la limitación del uso de la fuerza, la ética profesional policial, la atención a las víctimas, la ciencia forense, la pedagogía, la escolta, la intervención policial, los conocimientos informáticos, la información sobre delincuencia general, la escolta de comitivas, la policía de tránsito, la falsificación de documentos, la lucha contra la delincuencia organizada y las investigaciones.

46. Con respecto a la reforma de las instituciones de seguridad, la ONUCI y la policía de Côte d'Ivoire realizaron una auditoría conjunta de la policía nacional en agosto de 2011. El Ministerio del Interior formuló un proyecto de documento normativo sobre la reforma de la policía nacional que se incorporó al documento estratégico del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad.

47. Dentro del marco de la lucha contra los delitos de gravedad y la protección de la población civil, la ONUCI intensificó los patrullajes conjuntos diurnos y

nocturnos con el servicio de policía nacional y la gendarmería en todo el país con el objetivo de proporcionar asistencia y asesoramiento para la realización de las investigaciones, la identificación de los detenidos, incluidas la toma de huellas dactilares y de fotografías y la compilación de expedientes delictivos personales, y con respecto a la información sobre delincuencia.

48. La ONUCI también proporcionó capacitación relacionada con la base central de datos de investigaciones forenses, incluida la clasificación de expedientes delictivos, y prestó asistencia en materia de gestión del lugar del delito e identificación de delincuentes a las unidades de intervención forense de la policía y la gendarmería de Côte d'Ivoire en Abidján, Daloa y Bouaké.

49. Los indicadores de progreso y los productos previstos para el período que abarca el informe se formularon en un momento en que las necesidades relativas a la infraestructura judicial y penitenciaria diferían en gran medida entre el sur del país, controlado por el Gobierno, y la antiguas zonas central, norte y oeste. Esto se refleja en algunos indicadores y productos que no se ajustan a la situación real a la que hubo que hacer frente durante el período a que se refiere el informe. La violencia que siguió a las elecciones presidenciales alteró radicalmente la situación en Côte d'Ivoire en lo relativo a los sistemas judicial y penitenciario. Esta crisis tuvo un efecto devastador en el sistema judicial del país: 17 tribunales y 23 cárceles sufrieron daños y fueron saqueados, y escaparon más de 12.000 presos. Sin embargo, al 30 de junio de 2012, 27 de las 33 cárceles habían reabierto y todos los tribunales habían vuelto a funcionar para tratar causas civiles y penales.

---

**Logro previsto 4.1:** Fortalecimiento del orden público y creación de una capacidad operacional sostenible en la policía nacional y la gendarmería de Côte d'Ivoire

---

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

Establecimiento de organismos encargados de hacer cumplir la ley en por lo menos todos los centros urbanos del país

Conseguido. Tras la transferencia oficial del mando de las FRCI a los organismos encargados de hacer cumplir la ley en octubre de 2011, la policía y la gendarmería se desplegaron en todo el territorio nacional, incluidos todos los centros urbanos y zonas rurales

Fortalecimiento de la capacidad institucional y operacional de los organismos encargados de hacer cumplir la ley con el objeto de reducir a la mitad las actividades delictivas

Conseguido. Se fortalecieron las capacidades institucionales y operacionales de los organismos encargados de hacer cumplir la ley. En junio de 2012, la tasa de delitos graves había disminuido en un 65%, respecto a julio de 2011. Sin embargo, la eficacia de estos organismos se vio limitada por las deficiencias en la infraestructura y la falta de equipo logístico esencial, como vehículos, equipos de comunicaciones, armas de fuego y material antidisturbios adecuados, especialmente fuera de Abidján

Aprobación y ejecución por el Gobierno de un plan estratégico sobre la reforma y reestructuración de los servicios de policía y gendarmería de Côte d'Ivoire

El plan estratégico nacional para la reforma y la reestructuración de los servicios de policía y gendarmería en Côte d'Ivoire no se aprobó en el período a que se refiere el informe debido fundamentalmente a las opiniones divergentes dentro del Gobierno sobre la vía para avanzar en el proceso de reforma

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
200 escoltas mensuales proporcionadas por las unidades de policía constituidas al personal de las Naciones Unidas que no porta armas en el desempeño de sus funciones	32	Se proporcionaron 381 servicios de escolta (o un promedio mensual de 32). Cuando se formularon los planes, los agentes de policía de la ONUCI se incluyeron en la categoría de “personal no armado de las Naciones Unidas”. Sin embargo, durante el período a que se refiere el informe, se autorizó a los agentes de policía a portar y utilizar armas de fuego, por lo que dejaron de integrar la categoría de “personal no armado de las Naciones Unidas”. En consecuencia, solo se proporcionó escolta a los componentes sustantivos del personal civil no armado cuando así se solicitó
29.280 patrullas diarias de policía (80 patrullas x 366 días) para supervisar y orientar las actividades policiales en todo el país y prestar asesoramiento diariamente a las autoridades nacionales, incluidas 200 patrullas conjuntas mensuales en todo el país con los organismos encargados de hacer cumplir la ley	30.293	Se realizaron 30.293 patrullas en total en todo el país, incluidas 2.858 patrullas conjuntas con la policía y la gendarmería locales. El número mayor al previsto obedeció al aumento de la participación de la ONUCI en las patrullas conjuntas con los organismos encargados de hacer cumplir la ley
Asistencia para alentar la reconciliación y la renovación de la confianza de la población en los organismos encargados de hacer cumplir la ley con el fin de restablecer la seguridad en todo el país	Sí	Se proporcionó asistencia mediante la realización de patrullas conjuntas periódicas con los organismos de Côte d’Ivoire encargados de hacer cumplir la ley, que incluyó la prestación de asesoramiento y apoyo para establecer un diálogo entre la población y estos organismos en todo el país. Las acciones conjuntas de la policía de las Naciones Unidas y los organismos nacionales encargados de hacer cumplir la ley tuvieron una amplia aceptación y fueron muy apreciadas por la población
Vigilancia y orientación diarias de los organismos encargados de hacer cumplir la ley en el centro, norte y oeste del país, donde habrá un máximo de 46 unidades mixtas en funcionamiento, y en 49 unidades de las fuerzas armadas de las Forces Nouvelles	Sí	La vigilancia y orientación de los organismos encargados de hacer cumplir la ley se llevó a cabo mediante el emplazamiento conjunto en 300 unidades regionales de la policía y la gendarmería en todo el territorio nacional de Côte d’Ivoire
Asesoramiento diario a las autoridades nacionales sobre la reforma y la reestructuración de la policía y la gendarmería nacionales	No	En agosto de 2011, la ONUCI y la policía de Côte d’Ivoire realizaron una auditoría conjunta de la policía nacional y presentaron un informe al Ministerio del Interior. No se prestó asesoramiento a diario a lo largo del período a que se refiere el informe porque el Ministro del Interior decidió que las actividades se realizarían en forma semanal antes de la creación del grupo

- de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad en abril de 2012. A partir de esa fecha, la policía de la ONUCI asistió a 28 sesiones de trabajo del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad en relación con la policía nacional. El documento normativo sectorial del Ministerio del Interior sobre la reforma de la policía nacional fue preparado en forma conjunta y aprobado por el comité científico del grupo de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad
- No se prestó asesoramiento diario sobre la reforma de la gendarmería. La gendarmería nacional siguió sin realizar actividades de reforma conjuntamente con la policía de la ONUCI
- Organización de cursos de capacitación de transición para 600 auxiliares de la policía (*auxiliares de sécurité*) sobre las tareas policiales de rutina
- Asesoramiento diario a las academias de policía y gendarmería, que incluya la preparación de un nuevo programa básico de formación y módulos sobre cuestiones de género, protección de menores, violencia doméstica y abuso sexual
- Realización de 5 cursos básicos para instructores a fin de proporcionar capacitación permanente sobre los temas principales de la policía de proximidad con miras a reforzar el respeto de los principios de derechos humanos reconocidos internacionalmente y del estado de derecho
- Sí 600 auxiliares de la policía y la gendarmería asistieron a las academias de policía y gendarmería de Abidján para recibir capacitación adicional pertinente en las tareas policiales de rutina. La formación profesional fue llevada a cabo por formadores de la policía y la gendarmería de Côte d'Ivoire conjuntamente con la policía de la ONUCI
- Sí Se prestó asesoramiento diario mediante el emplazamiento conjunto en las academias de policía y gendarmería (3 agentes para la policía y 1 para la gendarmería). Se construyeron 2 nuevas aulas en la academia de policía y se renovaron 3 aulas en la academia de gendarmería
- El programa de capacitación de ambas academias se estaba examinando con la asistencia de la policía de la ONUCI, pero al finalizar el período a que se refiere el informe su examen no había concluido. La ONUCI estaba formulando los módulos sobre cuestiones de género, protección de menores, violencia doméstica y abuso sexual, pero estos no se habían incluido en el programa de capacitación al terminar el período a que se refiere el informe
- 35 Cursos básicos para instructores y personal de la policía y la gendarmería, consistentes en 17 sesiones de capacitación sobre métodos pedagógicos y de capacitación para 485 instructores de la policía y la gendarmería; 8 seminarios sobre atención a las víctimas para 1.588 agentes de policía, de los que 300 eran auxiliares de policía; 2 sesiones de capacitación sobre seguridad pública para 100 agentes de

Asistencia técnica y apoyo logístico para aumentar la capacidad técnica de los organismos encargados de hacer cumplir la ley mediante la instalación de un laboratorio de investigaciones forenses, y capacitación y asistencia al personal policial que trabaje en el laboratorio en materia de procedimientos en el lugar del delito, balística, estupefacientes y documentos falsificados, ayudando en particular a crear una base de datos de huellas dactilares de la policía criminal y normas para su establecimiento y gestión, procedimientos operativos estándar para su uso y salvaguardias de la confidencialidad y la privacidad

Asesoramiento a los organismos encargados de hacer cumplir la ley en materia de operaciones policiales, investigaciones, policía de proximidad y programas especiales, como los accidentes de tráfico y la seguridad de aeropuertos

policía y gendarmería; y 8 sesiones de capacitación sobre técnicas de intervención policial para 136 instructores de la policía y la gendarmería en cumplimiento de los principios de derechos humanos reconocidos internacionalmente y del estado de derecho

Sí Se prestó asistencia y asesoramiento diariamente a la Subdirección General de Investigaciones Forenses de Côte d'Ivoire, en especial mediante la prestación de la capacitación necesaria y la participación en las actividades relativas a la base central de datos de investigaciones forenses, incluidas la preparación y la clasificación de expedientes penales y huellas dactilares. Se prestó asistencia a las dependencias de policía y gendarmería forenses de Côte d'Ivoire y a las instituciones penitenciarias en Abidján, Bouaké y Daloa, en ámbitos como la gestión del lugar del delito y la identificación de delincuentes. Se preparó un total de 2.450 expedientes penales durante el período a que se refiere el informe, se realizaron 17 sesiones de capacitación sobre obtención de huellas dactilares y gestión del lugar del delito para 647 agentes de la policía y la gendarmería y se dictó 1 seminario de capacitación sobre obtención de huellas dactilares para 45 funcionarios de prisiones de Abidján

La instalación del laboratorio de investigaciones forenses no se terminó debido a la falta de financiación para la rehabilitación de los locales del laboratorio

Sí 52 sesiones de capacitación para 1.119 instructores y agentes de la policía y la gendarmería, incluidas 6 sesiones de capacitación sobre vigilancia del tráfico para 163 instructores de la policía y la gendarmería; 5 sesiones de capacitación sobre la lucha contra la falsificación de documentos para 101 agentes de la policía y la gendarmería a cargo de la seguridad de aeropuertos; 1 sesión de capacitación sobre procedimientos de investigación para 31 instructores de la policía y la gendarmería; 1 sesión de concienciación sobre la estructura y el funcionamiento de la Organización Internacional de Policía Criminal para 21 agentes de la policía; 2 sesiones de capacitación sobre escolta de comitivas para 45 instructores de la policía y la gendarmería; 8 sesiones de capacitación sobre protección de personalidades para 188 agentes de

	<p>la policía y la gendarmería; 16 sesiones de capacitación sobre conocimientos informáticos para 210 agentes de la policía y la gendarmería; 13 sesiones de capacitación respecto de información sobre delincuencia general para 360 agentes de la policía y la gendarmería. Además, la policía de la ONUCI llevó a cabo la selección y la formación profesional continua de 310 miembros del personal de las dependencias de lucha contra la delincuencia organizada sobre diversos temas relacionados con las labores policiales y la lucha contra ese tipo de delincuencia</p>
<p>Formación de la policía local y la gendarmería mediante la organización de 5 cursos sobre ética policial, deontología y derechos humanos para aumentar la capacidad profesional, con inclusión de un curso básico de formación para las unidades antidisturbios y los instructores en control antidisturbios a fin de mejorar su capacidad de mantenimiento del orden público; un seminario sobre la incorporación de la perspectiva de género destinado a los organismos encargados de hacer cumplir la ley con miras a favorecer la incorporación de un mayor número de mujeres en la policía durante las campañas de reclutamiento y empezar a reclutar mujeres en la gendarmería; y 8 programas de capacitación sobre la violencia sexual y por razón de género, dictados en colaboración con la policía de las Naciones Unidas, para instruir a los agentes de policía y de gendarmería en el trato que se debe dar a las víctimas de los delitos sexuales</p>	<p>Sí 13 seminarios para 2.978 miembros del personal nacional militar, policial y de la gendarmería: 4 seminarios sobre derechos humanos y el papel de las fuerzas de seguridad durante las elecciones para 1.572 agentes de policía y de gendarmería; 6 seminarios para 468 efectivos de las FRCI sobre el papel de los militares en el control antidisturbios y la limitación del uso de la fuerza; 1 seminario para 11 altos funcionarios de la policía sobre control antidisturbios y derechos humanos; y 2 seminarios para 927 agentes de policía sobre ética policial</p> <p>Además, se realizaron 12 sesiones de capacitación para 476 instructores de la policía y la gendarmería sobre control antidisturbios y 1 sesión de capacitación para 24 agentes de policía de las Naciones Unidas que orientarán a la policía y la gendarmería nacionales en materia de violencia sexual y por razón de género. Asimismo, estaba previsto que en julio de 2012 se impartiera 1 sesión de capacitación para 400 agentes de policía y de gendarmería sobre género, derechos humanos, deontología, protección de los niños y violencia sexual. La ONUCI también se reunió con el asesor principal en cuestiones de género del Presidente de Côte d'Ivoire para alentar el reclutamiento de mujeres en la gendarmería nacional, y con los funcionarios de la policía nacional para debatir la posibilidad de iniciar la capacitación en materia de violencia sexual y por razón de género para el personal de la policía nacional</p>
<p>Organización de una auditoría en materia de género de los sectores jurídico, judicial y penitenciario</p>	<p>No La auditoría se pospuso porque la estrategia de reforma del sector de la seguridad no se aplicó durante el período a que se refiere el informe</p>

Asistencia, en colaboración con la UNOWA, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la Organización Internacional de Policía Criminal, a los organismos locales encargados de hacer cumplir la ley para la ejecución de un proyecto internacional de lucha contra la delincuencia organizada conocido como Iniciativa de la Costa de África Occidental

Sí Se prestó asistencia durante una reunión con el nuevo coordinador de la aplicación de la Iniciativa de la Costa de África Occidental. Asimismo, durante una sesión de concienciación sobre la Iniciativa con el departamento de lucha contra el narcotráfico de la policía, se proporcionó información sobre la necesidad de colaboración internacional con respecto a la lucha contra el tráfico ilícito de drogas. La policía de la ONUCI también coordinó la visita de una misión de evaluación de la Iniciativa a Cote d'Ivoire y participó en 11 reuniones con autoridades locales. La delegación de la misión de evaluación estaba integrada por representantes de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la UNOWA, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría y la Organización Internacional de Policía Criminal

Informe sobre el seguimiento de las actividades de la policía y la gendarmería nacionales, de conformidad con las recomendaciones del grupo de trabajo sobre la reforma y la reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad

No El grupo nacional de trabajo sobre la reforma del sector de la seguridad se estableció el 6 de abril de 2012; la estrategia nacional para la reforma del sector de la seguridad no se había finalizado al término del período a que se refiere el informe

**Logro previsto 4.2:** Restablecimiento de la autoridad judicial y las instituciones del estado de derecho, incluidas las penitenciarias, en todo Côte d'Ivoire

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

Aprobación y aplicación por el Gobierno de un plan estratégico para la reforma del sistema penitenciario y de justicia, incluida la aprobación de leyes fundamentales

Conseguido. La estrategia nacional de reforma del sector de la justicia se aprobó el 19 de abril de 2012. Durante el período a que se refiere el informe se logró su aplicación parcial con la ejecución de diversos proyectos de la estrategia. Hacia el final del período en cuestión se estaba elaborando un plan de acción completo con el presupuesto necesario para la ejecución de los proyectos restantes. No se aprobó ninguna ley fundamental

Funcionamiento de cada uno de los 11 tribunales de las prefecturas septentrionales de Côte d'Ivoire a un 90% de su capacidad operacional (2009/10: 60%; 2010/11: 80%; 2011/12: 90%)

Conseguido. Durante la crisis postelectoral, 17 tribunales sufrieron daños; al 30 de junio de 2011, solo 20 de los 37 tribunales de Côte d'Ivoire (incluidos 6 de los 11 septentrionales) habían reabierto, pero se ocupaban solamente de causas civiles. Por consiguiente, fue necesario adoptar medidas a nivel nacional y no solo en las prefecturas septentrionales. Al 30 de junio de 2012, todos los tribunales estaban funcionando a plena capacidad

Funcionamiento de cada una de las 11 prisiones de las prefecturas septentrionales de Côte d'Ivoire a un 90% de su capacidad operacional (2009/10: 0; 2010/11: 80%; 2011/12: 90%)	Conseguido. Durante la crisis postelectoral se produjo un desmoronamiento del sistema penitenciario en todo el país: 23 prisiones sufrieron daños y, al 30 de junio de 2011, ninguna de las 33 prisiones del país había vuelto a abrir para recibir detenidos. Por consiguiente, fue necesario adoptar medidas a nivel nacional y no solo en las prefecturas septentrionales. Al 30 de junio de 2012, el 91% de las prisiones de las prefecturas septentrionales y el 85% de las de todo el país habían reabierto con capacidad operativa
Reducción del número de muertes en las prisiones (2009/10: 175; 2010/11: 160; 2011/12: 150)	Durante la crisis postelectoral se cerraron todas las prisiones y sus 12.000 presos escaparon. Al 1 de julio de 2011 ninguna de ellas había vuelto a abrir. Durante el período a que se refiere el informe comenzaron a reabrirse, y a fines de junio de 2012 la población carcelaria ascendía a 5.985 presos. En consecuencia, la cifra de muertes en custodia correspondiente a ese año no puede ser objeto de una comparación significativa con las de períodos anteriores (11 prisioneros murieron en custodia durante el período a que se refiere el informe)

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Presentación de un informe al Gobierno sobre el funcionamiento de los tribunales y las prisiones en relación con las normas nacionales e internacionales, incluido el vínculo entre los tribunales y la policía, tras observar el funcionamiento del sistema penitenciario y de justicia en el norte del país mediante visitas mensuales a las prisiones y los tribunales (una visita a cada uno de los 11 tribunales)	Sí	Tras la crisis postelectoral, todos los tribunales cerraron sus puertas y 17 de las 37 sufrieron daños o saqueos. Se realizaron visitas a los 37 tribunales y las 33 prisiones y se elaboró un informe sobre el funcionamiento de la justicia y las prisiones en todo el país, que se hizo llegar al Ministerio de Justicia y a los donantes internacionales
Reuniones mensuales con las autoridades nacionales, incluidos la Dependencia de Ejecución y el Comité Directivo para la Reforma del Sector de la Justicia, a fin de contribuir a la formulación y ejecución de un plan estratégico para la reforma del sector de la justicia	Sí	La ONUCI organizó 20 reuniones para contribuir a la formulación de la estrategia nacional para el sector de la justicia, que se aprobó el 19 de abril de 2012
Asesoramiento y apoyo al Servicio de Inspección Judicial del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y al Servicio de Inspección Penitenciaria de la Dirección de Administración de Prisiones, por medios como la organización de visitas conjuntas a los 9 tribunales de primera instancia y a 10 prisiones de todo el país	No	El Ministerio de Justicia no nombró a un inspector general durante el período a que se refiere el informe, ni hubo servicios de inspección judicial o penitenciaria

44 visitas a prisiones en la zona controlada por el Gobierno para prestar asistencia en la aplicación de los procedimientos operativos estándar aprobados previamente por el Gobierno, ayudar a los directores de las prisiones nacionales a hacer frente a las situaciones de emergencia que puedan producirse en ellas y realizar misiones conjuntas en dichos establecimientos con la Administración Central Nacional de Prisiones, según sea necesario

Asistencia al Gobierno en el fortalecimiento del sistema de formación jurídica, judicial y penitenciaria, incluidos el Instituto de Formación Judicial, la escuela nacional de policía y las facultades de derecho, mediante sesiones de trabajo mensuales con las autoridades y las instituciones educativas de Côte d'Ivoire

Asesoramiento mensual a las autoridades, vigilancia de la aplicación de medidas que promuevan la conciencia de las cuestiones de género entre los profesionales del sistema de justicia y fortalecimiento de la capacidad local para hacer frente a la violencia sexual y por razón de género

Asesoramiento y apoyo al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos mediante reuniones mensuales con el grupo de trabajo encargado de informatizar el sistema de justicia en las que se trate la creación y ejecución de un proyecto piloto para reorganizar e informatizar las secretarías de los tribunales

Asesoramiento y apoyo mensuales a las autoridades de Côte d'Ivoire, así como a las organizaciones nacionales e internacionales de la sociedad civil que trabajan en el país, en relación con las medidas para reducir el tiempo que pasan los detenidos en prisión preventiva

Sí Debido a que la situación había cambiado tras la crisis postelectoral, fue posible lograr este producto en todo el país, y no solamente en la zona controlada previamente por el Gobierno. En un principio, se realizaron 26 visitas para evaluar los daños y supervisar las labores de renovación. Tras la reapertura de las prisiones, continuaron realizándose visitas para supervisar su funcionamiento, gestión y seguridad

Sí Durante el período a que se refiere el informe, la ONUCI celebró reuniones frecuentes con el Ministerio de Justicia, la administración nacional de prisiones y representantes de otras instituciones nacionales. Con el apoyo de la ONUCI, se establecieron asociaciones entre los centros de Côte d'Ivoire de formación de magistrados, secretarios, funcionarios de prisiones y personas que trabajan con presos jóvenes y centros europeos. La Operación proporcionó apoyo técnico a la Unión Europea y la Academia Nacional de Policía para el establecimiento de los parámetros de las ofertas de asociación con la Academia Nacional de Policía

Sí La ONUCI proporcionó asesoramiento mensual para la formulación de una estrategia nacional encaminada a combatir la violencia por razón de género y para un proyecto cuyo objetivo era determinar la existencia de leyes discriminatorias y proponer modelos de reforma

En coordinación con el grupo temático sobre la violencia por razón de género de las Naciones Unidas, la ONUCI trabajó activamente a nivel local en la creación de capacidad de las autoridades locales para combatir la violencia sexual y por razón de género

Sí El grupo de trabajo se reunió mensualmente y la ONUCI, como integrante del grupo, aportó conocimientos técnicos. Se elaboraron informes sobre las necesidades relativas a la reestructuración y los programas y equipos informáticos, que se atenderían después del período a que se refiere el informe

No Dado que en el período a que se refiere el informe el sistema de justicia penal apenas había reiniciado su actividad y la población carcelaria recién había comenzado a normalizarse (aunque permanecía en niveles más bajos que antes de la

crisis), y en vista de otros problemas a los que se enfrentaba el sistema, no se consideró prioritario el tiempo que pasaban los detenidos en prisión preventiva. A medida que el sistema de justicia penal comenzó a normalizarse, la ONUCI se ocupó de algunos casos en que las detenciones no estaban respaldadas por una autorización de un tribunal penal competente. Además, se dictaron dos sesiones de capacitación sobre derechos humanos a los magistrados en junio de 2012. En el mismo sentido, las detenciones en prisión preventiva sin respaldo jurídico pudieron detectarse más fácilmente gracias a una mejora en la gestión central de datos. La ONUCI ayudó a las autoridades nacionales a formular un nuevo sistema de registros para mejorar la gestión de datos en todo el sistema de prisiones, lo que permitió a los directores de prisiones proporcionar mensualmente a los tribunales y las oficinas de los fiscales datos específicos sobre los casos de prisión preventiva. La ONUCI también asesoró a los secretarios nacionales de prisiones sobre el uso de los registros

Asistencia al Gobierno en la reforma del sistema de asistencia letrada y la formulación de otras medidas que faciliten el acceso de la población al sistema de justicia, incluido el apoyo a las actividades de asistencia letrada del Colegio de Abogados y las ONG de Côte d'Ivoire

Sí La ONUCI, en coordinación con el PNUD, el UNICEF y la Unión Europea, formuló un proyecto de acceso a la justicia que incluía seis centros de asistencia jurídica en localidades en que se consideró prioritario el acceso a la justicia

Tras una serie de reuniones con el Ministerio de Justicia y el Colegio de Abogados, se elaboró un proyecto de memorando de entendimiento para regular la prestación de asistencia letrada gratuita y, en unos pocos casos, la representación letrada, para los miembros de la comunidad en Abidján a cambio de la construcción de locales destinados a servir como salas del Colegio de Abogados de Abidján

La ONUCI, en colaboración con los magistrados recientemente instalados, organizó una serie de jornadas abiertas en los tribunales para sensibilizar a la población sobre el restablecimiento de la justicia del Estado, en particular en las antiguas zonas central, norte y oeste, en las que había estado ausente diez años. Además, se proporcionó capacitación a periodistas del oeste del país para mejorar la información publicada sobre los procedimientos judiciales

Asesoramiento al Gobierno y los donantes sobre la solución de controversias con respecto a la recuperación de tierras y bienes, incluidos los casos relativos a los desplazados internos que regresan a su lugar de origen, y seguimiento del tema

Sí La ONUCI hizo un seguimiento de la solución de controversias relativas a la tierra en el oeste y el sudoeste del país. A nivel local, se prestó asesoramiento y apoyo a los prefectos y se contribuyó al desarrollo de la capacidad de las autoridades tradicionales con respecto a la solución de controversias sobre la tierra, incluidos los casos relativos al retorno de desplazados internos

A nivel central, se prestó asesoramiento al Gobierno sobre los derechos a las tierras rurales, y se alentó a los donantes internacionales a adoptar medidas en relación con esta causa fundamental de conflicto en el país

Observación de 20 audiencias de casos de abusos de los derechos humanos, impunidad, violencia contra la mujer y controversias relativas al censo electoral mediante visitas a los tribunales de todo el país

21 audiencias observadas del tribunal militar en Abidján. Se trataba de causas relativas a abusos de los derechos humanos en que los inculpados pertenecían a las fuerzas armadas, la policía o la gendarmería. La ONUCI también participó en un grupo especial para la certificación de elecciones que examinaba decisiones del tribunal constitucional relativas a controversias electorales. El grupo examinó 16 decisiones relativas a la lista de candidatos y 110 relativas a los resultados recibidos de 66 mesas electorales

Asesoramiento, junto con los donantes bilaterales, a los directores de las prisiones del sur y a la Administración Nacional de Prisiones mediante consultas semanales sobre el establecimiento de la nueva colonia penal en Saliakro, la elaboración de un conjunto de normas y prácticas operativas para el funcionamiento de prisiones abiertas y semiabiertas, y 7 visitas al lugar donde se ha creado ese establecimiento

No Debido al desmoronamiento total del sistema penitenciario durante la crisis postelectoral y la ausencia de detenidos al comienzo del período a que se refiere el informe, no se consideró prioritario este proyecto, cuyo objetivo era mejorar la reinserción social de los detenidos

Asesoramiento al Gobierno sobre la gestión y los logros en 10 prisiones tras las correspondientes inspecciones

7 inspecciones. No fue posible obtener el producto en su totalidad debido a la inexistencia de un servicio de inspección de prisiones. Sin embargo, tras una serie de fugas, se realizaron 7 inspecciones para evaluar las disposiciones de seguridad, lo que contribuyó a los progresos logrados por las autoridades penitenciarias nacionales y el Gobierno

Sensibilización sobre el VIH/SIDA impartida a 250 reclusos y funcionarios de prisiones

Sí Se realizaron 8 sesiones de sensibilización sobre el VIH/SIDA para 475 reclusos y 30 funcionarios de prisiones

5 proyectos de efecto rápido para contribuir al fortalecimiento de los sectores judicial y penitenciario

16 proyectos de efecto rápido ejecutados en apoyo a los sectores judicial y penitenciario: 6 proyectos de apoyo a la rehabilitación y el equipamiento de las prisiones, 4 proyectos de construcción de consultorios de asistencia letrada, 3 proyectos para la rehabilitación de tribunales, 2 proyectos para proporcionar equipamiento a los tribunales y 1 proyecto para proporcionar documentos jurídicos, incluidas leyes sobre administración pública, a los miembros del *corps préfectoral*

27 proyectos de efecto rápido ejecutados en apoyo al orden público para que la policía y la gendarmería pudieran funcionar tras la destrucción del equipamiento y los locales durante la crisis postelectoral. Recibieron equipamiento 21 estructuras de la policía y la gendarmería, se rehabilitaron y equiparon 4 puestos de policía y gendarmería y se realizaron 2 actividades de creación de capacidad para la policía

El aumento considerable en el número de proyectos ejecutados fue posible gracias al presupuesto suplementario aprobado en diciembre de 2011

---

#### **Componente 5: apoyo**

50. Durante el ejercicio presupuestario, el componente de apoyo de la Operación proporcionó servicios logísticos, administrativos y de seguridad eficaces y eficientes para respaldar a la Operación en el cumplimiento de su mandato obteniendo productos conexos, introduciendo mejoras en los servicios y aumentando la eficiencia. También se prestó apoyo a los efectivos adicionales desplegados para reforzar la seguridad en el país autorizados por el Consejo de Seguridad en virtud de su resolución 2000 (2011). Además, de conformidad con la misma resolución, se hicieron los preparativos necesarios con respecto al apoyo de tres helicópteros de combate y dos helicópteros militares de uso general reasignados de la UNMIL a la ONUCI con carácter temporal.

51. Durante el ejercicio presupuestario se proporcionó alojamiento de paredes rígidas a todos los efectivos y se hicieron mejoras al 89% de los campamentos para ajustarlos a las normas mínimas operativas de seguridad. La ONUCI también prestó apoyo para las elecciones legislativas celebradas en diciembre de 2011 mediante la asistencia en la distribución de material electoral y la recogida de urnas en los distritos electorales respectivos y dio información y apoyo logístico y de seguridad a los grupos de observadores internacionales.

---

**Logro previsto 5.1:** Aumento de la eficiencia y la eficacia del apoyo logístico, administrativo y de seguridad prestado a la Operación
 

---

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Conclusión de todos los proyectos de renovación de la infraestructura y reconstrucción de todos los edificios que deben cumplir las normas mínimas operativas de seguridad

Conseguido. Concluyeron todos los proyectos de renovación de la infraestructura y reconstrucción de todos los edificios que debían cumplir las normas mínimas operativas de seguridad. Todos los contingentes se alojaron en estructuras de paredes rígidas. Debido al personal uniformado adicional, el volumen de trabajo aumentó y se establecieron 8 de los 9 campamentos. El campamento de Yopougon no se estableció por la demora en obtener tierras del Gobierno

Además, se establecieron 3 de los 9 campamentos de desarme, desmovilización y reintegración previstos. Puesto que la política y los programas nacionales de desarme, desmovilización y reintegración todavía se estaban elaborando y había prioridades contrapuestas respecto del apoyo de ingeniería, incluida la descentralización del personal de la ONUCI, se decidió que los 6 centros restantes de desarme, desmovilización y reintegración se rehabilitarían más adelante

Ningún aumento del promedio de casos notificados de malaria entre el personal de la ONUCI (2009/10: 2 casos por mes; 2010/11: 2 casos por mes; 2011/12: 2 casos por mes)

El promedio mensual de casos fue de 43 entre el personal civil en Abidján; sin embargo, el promedio de casos notificados entre todo el personal de la ONUCI, incluido el personal uniformado, fue de 170 casos por mes

Cifras revisadas correspondientes a todo el personal de la ONUCI: 2009/10: 186 casos por mes; 2010/11: 174 casos por mes; 2011/12: 170 casos por mes

Mantenimiento del número máximo de accidentes de tránsito en 3 por cada 100 vehículos (2009/10: 3 accidentes; 2010/11: 2 accidentes; 2011/12: 3 accidentes)

Conseguido. La tasa de accidentes fue de 2,5 por cada 100 vehículos. El número total de vehículos operativos durante el período a que se refiere el informe fue de 1.014, y el número total de accidentes fue de 25

Disminución del número de denuncias comunicadas al Equipo de Conducta y Disciplina de 5 casos por mes a 3 casos por mes

Conseguido. El número de denuncias comunicadas al Equipo de Conducta y Disciplina disminuyó de 4 casos por mes en 2010/11 a 2 casos por mes en 2011/12

*Productos previstos**Productos obtenidos (número o sí/no)**Observaciones***Mejora de los servicios**

Conclusión de la mejora de los edificios y la infraestructura de la Operación para cumplir las normas mínimas operativas de seguridad

No 8 de los 9 campamentos (el 89%) cumplían las normas mínimas operativas de seguridad; 1 campamento no tenía muros exteriores porque aún no se había adoptado una decisión sobre la permanencia del campamento

Organización de un programa de prevención de la malaria para los observadores militares y el personal civil y de policía de las Naciones Unidas en Abidján, Bouaké y Daloa

Sí Se hizo una presentación sobre la prevención y el tratamiento de la malaria para 1.656 efectivos militares, 317 agentes de policía de las Naciones Unidas y 31 miembros del personal civil durante la orientación inicial en todos los sectores. Se distribuyeron 597 mosquiteros, 1.940 repelentes y 1.220 cajas de medicamentos para la prevención de la malaria a 1.417 clientes

Fortalecimiento de un programa más estricto para los conductores de vehículos, complementado con campañas de información y seguridad vial y con la imposición de sanciones, incluidas la suspensión o retirada de la licencia de conducir, por las infracciones registradas en el sistema CarLog

Sí Se emitieron trimestralmente campañas de sensibilización sobre la seguridad en la conducción y de seguridad vial, que también se colocaron en la Intranet de la Operación. Se retiraron temporalmente 31 licencias de conducir por exceso de velocidad y se revocaron 6 licencias de conducir tras la infracción por exceso de velocidad

### **Personal militar, civil y de policía**

Emplazamiento, rotación y repatriación de una dotación media de 7.200 efectivos de contingentes militares y oficiales de Estado Mayor, 192 observadores militares, 450 agentes de policía de las Naciones Unidas y 800 agentes de unidades de policía constituidas

Sí Dotación media real:  
9.308 Efectivos de contingentes militares  
196 Observadores militares  
352 Agentes de policía de las Naciones Unidas  
982 Agentes de unidades de policía constituidas

La dotación media fue superior a la prevista como consecuencia del despliegue adicional de personal uniformado, en consonancia con la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad. El mayor número de observadores militares se debió al solapamiento de personal que se produjo durante el proceso de traspaso de funciones al final de algunos meses

Verificación, control, inspección y procesamiento oportunos de los informes de verificación del equipo pesado de propiedad de los contingentes y la autonomía logística del personal militar y de policía

Sí Se llevaron a cabo verificaciones e inspecciones mensuales del estado de disponibilidad operacional en todas las unidades militares y las unidades de policía constituidas. Durante el período a que se refiere el informe se presentaron 4 informes periódicos de verificación y 2 informes de verificación de la disponibilidad operacional

Almacenamiento mensual de 1.000 toneladas de raciones y distribución de 755 toneladas, y mantenimiento de una reserva de 7 días de raciones de combate en los emplazamientos de la ONUCI (Abidján/Sebroko, Daloa y Bouaké) y de 14 días en los emplazamientos de los contingentes, lo que representa 173.882 paquetes y 492.654 litros de agua

Sí Almacenamiento mensual de 1.000 toneladas de raciones y distribución de 755 toneladas y mantenimiento de una reserva de 14 días de raciones de combate en todos los emplazamientos de los contingentes y de una reserva de 7 días en los cuarteles generales de Abidján/Sebroko, Daloa y Bouaké

para los efectivos de los contingentes militares y las unidades de policía constituidas en 40 emplazamientos

Administración de 1.429 funcionarios civiles, desglosados como sigue: 428 funcionarios de contratación internacional, 809 funcionarios de contratación nacional, 176 voluntarios de las Naciones Unidas y 16 funcionarios proporcionados por los gobiernos

Publicación de un boletín trimestral para sensibilizar al personal y recordar el código de conducta que rige las actividades y el comportamiento de los empleados de las Naciones Unidas

Formulación y aplicación de una estrategia de asistencia a las víctimas para apoyarlas cuando se produzcan casos de explotación y abusos sexuales

Organización de 10 foros públicos y cursos prácticos, en colaboración con la Oficina de Comunicaciones e Información Pública, para sensibilizar a la población de Côte d'Ivoire acerca de las normas de conducta exigidas al personal militar, civil y de policía de la ONUCI, en particular la política de tolerancia cero de las Naciones Unidas con respecto a los actos de explotación y abusos sexuales

Participación en 5 reuniones sobre la prevención de la explotación sexual y el abuso de poder y vigilancia de las actividades de la estrategia de la red nacional sobre la prevención de la explotación y los abusos sexuales, y participación en 5 reuniones sobre cómo socorrer a las víctimas; organización de 26 cursos de orientación sobre el código de conducta del personal de las Naciones Unidas y capacitación en prevención

Las reservas de raciones de combate de la Operación (250.600 paquetes y 522.900 litros de agua) fueron mayores a las previstas debido a los efectivos adicionales desplegados de conformidad con la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad

Sí Administración de un promedio de 1.429 funcionarios civiles, que comprenden 377 funcionarios de contratación internacional, 747 funcionarios de contratación nacional, 261 voluntarios de las Naciones Unidas, 31 funcionarios del personal temporario general y 13 funcionarios proporcionados por los gobiernos. Se contrataron y se aprobaron en el presupuesto suplementario más voluntarios de las Naciones Unidas para apoyar el proceso electoral

Sí Se publicaron boletines trimestrales sobre conducta y disciplina, que se distribuyeron al personal de la ONUCI por correo electrónico. El último boletín también se exhibió en todos los locales de la ONUCI

Sí Se formuló una estrategia de asistencia a las víctimas de explotación y abusos sexuales, que se aplicó mediante el establecimiento de una red de apoyo para todo el país. La red, coordinada por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios e integrada por la ONUCI, organismos de las Naciones Unidas y ONG nacionales e internacionales, celebró reuniones bimensuales. Se prestó asistencia a las presuntas víctimas de 3 casos denunciados

Sí Se llevaron a cabo 8 foros de sensibilización en 8 emplazamientos regionales con presencia de personal militar, civil y de policía de la ONUCI. Se realizaron 3 foros públicos de sensibilización respecto de los desplazados internos

Sí La ONUCI llevó a cabo las siguientes actividades:  
Participación en 5 reuniones sobre la prevención de la explotación y el abuso sexuales y vigilancia de las actividades de la red nacional, y participación en 5 reuniones sobre cómo socorrer a las víctimas

de la explotación y los abusos sexuales para el personal militar, civil y de policía de la ONUCI en el cuartel general de la misión (Abidján) y otros sectores (Daloa y Bouaké); 28 cursos de orientación y sesiones de formación de instructores sobre la prevención de la explotación y los abusos sexuales para 1.120 efectivos de contingentes militares; introducción de sesiones de formación de instructores para 6.291 efectivos de contingentes militares desplegados en Abidján, Daloa y Bouaké

Organización de 18 cursos de desarrollo de la capacidad directiva para 360 funcionarios, 20 sesiones de capacitación sobre creación de capacidad para 400 funcionarios de las Naciones Unidas, 24 cursos de orientación para 240 funcionarios civiles de las Naciones Unidas, 20 sesiones de capacitación sobre el sistema electrónico de evaluación de la actuación profesional para 300 funcionarios civiles, suministro de recursos y materiales y asesoramiento sobre la promoción de las perspectivas de carrera para 600 funcionarios de la Operación por año por conducto del centro de recursos para el desarrollo profesional

9 sesiones de capacitación sobre la incorporación de la perspectiva de género en los medios de comunicación con 270 participantes locales de distintos medios que trabajan en las 19 regiones del

Organización de 26 cursos de orientación sobre el código de conducta del personal de las Naciones Unidas y capacitación en prevención de la explotación y los abusos sexuales para el personal militar, civil y de policía de la ONUCI en el cuartel general de la misión (Abidján) y otros sectores (Daloa y Bouaké)

Realización de 28 cursos de orientación y sesiones de formación de instructores sobre la prevención de la explotación y los abusos sexuales para 4.033 efectivos de contingentes militares; introducción de sesiones de formación de instructores para 6.201 efectivos de contingentes militares desplegados en Abidján, Daloa y Bouaké y todos los demás emplazamientos con presencia militar de la ONUCI

- 11 cursos de desarrollo de la capacidad directiva para 198 miembros del personal
- 22 cursos de creación de capacidad para 327 miembros del personal en Abidján, Bouaké y Daloa
- 94 cursos de orientación para 3.587 miembros del personal de la ONUCI realizados en Abidján, Bouaké y Daloa
- 5 sesiones de capacitación sobre el e-PAS para 32 miembros del personal en Abidján, Bouaké y Daloa
- 57 miembros del personal recibieron asesoramiento sobre la promoción de las perspectivas de carrera y utilizaron materiales en el centro de recursos para el desarrollo profesional
- 24 cursos sobre desarrollo profesional y creación de capacidad ofrecidos a 356 funcionarios  
Se impartió menos capacitación de la prevista debido al apoyo logístico que debió prestarse para las elecciones legislativas y a la falta de personal calificado para mantener en funcionamiento al centro de recursos profesionales
- 959 miembros del personal asistieron a clases de árabe, francés e inglés
- Si Se brindó capacitación sobre la incorporación de la perspectiva de género a 275 participantes locales en 10 regiones del país mediante 3 sesiones de capacitación

país, la sociedad civil y los partidos políticos; 3 iniciativas del personal directivo superior de la misión destinadas a incorporar la perspectiva de género en relación con: a) los desafíos que plantea la incorporación del género en la actividad general; b) la manera de alcanzar el equilibrio de género en cada sección; y c) las funciones y responsabilidades en los distintos niveles. Esas 3 iniciativas aspiran a incluir a todos los interesados en el proceso de incorporación de la perspectiva de género en toda la misión

### **Instalaciones e infraestructura**

Mantenimiento y reparación de las instalaciones de las unidades militares y de policía constituidas, de la policía de las Naciones Unidas y del personal civil en unos 53 emplazamientos

Servicios de saneamiento para la recogida y eliminación de aguas residuales y basura (50 lugares para la eliminación de residuos y 65 fosas sépticas)

Funcionamiento y mantenimiento de 25 depuradoras y embotelladoras de agua y sistemas de dosificación de cloro de propiedad de las Naciones Unidas en 16 emplazamientos

Funcionamiento y mantenimiento de 303 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 53 emplazamientos

Mantenimiento y renovación de 15 km de caminos, 15 aeródromos y helipuertos en 15 emplazamientos y 5 complejos de almacenamiento de combustible de aviación en 5 emplazamientos

Se llevaron a cabo 3 iniciativas del personal directivo superior de la misión, incluido el Representante Especial del Secretario General, destinadas a incorporar la perspectiva de género mediante una sesión de planificación de las actividades; una sesión, con la participación de asociados locales, sobre la incorporación de la perspectiva de género en el proceso de paz; y una misión de evaluación sobre la violencia sexual en la región occidental del país

Sí Mantenimiento y reparación de las instalaciones de los efectivos militares y las unidades de policía constituidas y los locales de las fuerzas de policía de las Naciones Unidas y del personal civil en 61 emplazamientos. Se construyeron 7 nuevos campamentos en el oeste (Issia, Gagnoa, Bouaflé, Sinfra, Zouan Hounien, Aboisso y Tai) y 1 nuevo campamento en Abidján (Akuedo)

Sí Servicios de saneamiento para la recogida y eliminación de aguas residuales y basura (66 vertederos de basura y 71 fosas sépticas). La cifra fue superior a la prevista como consecuencia del despliegue adicional de efectivos, en consonancia con la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad

Sí Funcionamiento y mantenimiento de 25 depuradoras de agua y sistemas de dosificación de cloro de propiedad de las Naciones Unidas en 18 emplazamientos (2 emplazamientos adicionales en Gagnoa y Akuedo). La planta embotelladora se cerró

Sí Funcionamiento y mantenimiento de 306 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 61 emplazamientos

Sí Mantenimiento y renovación de 57 km de caminos, 15 aeródromos y helipuertos en 15 localidades y 5 complejos de almacenamiento de combustible de aviación en 5 localidades

El mayor número de kilómetros de caminos que se construyeron y renovaron y recibieron servicios de mantenimiento se debió a la apertura de nuevos campamentos y rutas de abastecimiento

Suministro de 2,97 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para 508 generadores (303 piezas de equipo de propiedad de las Naciones Unidas y 205 piezas de equipo de propiedad de los contingentes)

4,7 millones litros de gasolina, aceite y lubricantes para 511 generadores (306 piezas de equipo de propiedad de las Naciones Unidas y 205 piezas de equipo de propiedad de los contingentes)

El mayor consumo se debió al despliegue de personal uniformado adicional y a la apertura de nuevos campamentos en Sinfra, Bouaflé, Gagnoa, Issia, Zouan Houien, Tai y Anyama, que no pudieron conectarse a la red eléctrica nacional

Si se suman los presupuestos inicial y suplementario ( $2,97 + 2,39 = 5,36$  millones de litros), el consumo de combustible fue menor al previsto debido a una mejor conexión a la red eléctrica en las zonas urbanas

### Transporte terrestre

Funcionamiento y mantenimiento de 1.132 vehículos, remolques y accesorios de vehículos de propiedad de las Naciones Unidas en 3 talleres mecánicos ubicados en 3 emplazamientos regionales

1.014 vehículos, remolques y accesorios de vehículos recibieron mantenimiento en 3 talleres mecánicos ubicados en 3 emplazamientos regionales

El menor número se debió a que 138 vehículos adquiridos recientemente se encontraban en tránsito al final del periodo a que se refiere el informe. Esto fue compensado en parte por el hecho de que, a raíz de las elecciones, se mantuvo en funcionamiento algunos vehículos que se preveía dar de baja

Funcionamiento de un servicio de transporte 5 días a la semana para un promedio de 800 funcionarios de las Naciones Unidas por día entre los lugares de alojamiento y la zona de operaciones

Si Funcionamiento de un servicio de transporte 5 días a la semana para un promedio de 527 funcionarios de las Naciones Unidas por día entre los lugares de alojamiento y la zona de operaciones

El menor promedio de funcionarios por día se debió a que un mayor número de funcionarios utilizaron otros medios de transporte

Suministro de 7,3 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para 1.029 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas y 1.840 vehículos de propiedad de los contingentes

6,1 millones litros de gasolina, aceite y lubricantes para 931 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas (sin incluir remolques ni accesorios de vehículos) y 1.824 vehículos de propiedad de los contingentes

Las necesidades fueron menores debido a la puesta en marcha de iniciativas de reducción de costos entre las que figuran, desde enero de 2012, una fiscalización cuidadosa de la asignación mensual de combustible a los contingentes, la utilización de vuelos regulares en lugar de vehículos para los viajes largos a los distintos sectores, un mejor control de los gastos

por uso de vehículos para fines particulares y el menor promedio de vehículos en la zona de la misión

### Transporte aéreo

Funcionamiento y mantenimiento de 3 aviones y de otro avión cuyos gastos se comparten con la UNMIL, y de 10 helicópteros (5 helicópteros de tipo militar y 5 en contrato comercial) en 3 emplazamientos (Abidján, Bouaké y Daloa)

Si Funcionamiento y mantenimiento de:  
3 aviones comerciales y otro avión cuyos gastos se compartieron (en un 40%) con la UNMIL  
9 helicópteros, a saber, 5 helicópteros de tipo militar (3 Bell-212 y 2 MI-17) y 4 en contrato comercial (MI-8 MTV) en 3 emplazamientos (Abidján, Bouaké y Daloa)

Además, la UNMIL destinó temporalmente 5 helicópteros militares (2 helicópteros de uso general de noviembre a diciembre de 2011 y 3 helicópteros artillados de julio a octubre de 2011 y en diciembre de 2011 y febrero de 2012) para apoyar la celebración de las elecciones legislativas de conformidad con la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad

Suministro de 7,8 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para operaciones aéreas

4,3 millones litros de combustible de aviación  
El menor consumo de combustible se debió a la reconfiguración de las flotas en noviembre de 2011; en particular, se ahorraron 2,2 millones de litros reemplazando el Boeing B-757 por un Boeing B-737 y utilizando aerolíneas comerciales para la rotación de algunos efectivos

### Transporte naval

Funcionamiento y mantenimiento de 2 embarcaciones

2 embarcaciones recibieron servicios de mantenimiento. Las embarcaciones no se utilizaron debido a la mejora de la situación de la seguridad en el país

Suministro de 15.600 litros de gasolina, aceite y lubricantes para transporte naval

0 No se suministró gasolina, aceite ni lubricantes para transporte naval porque las embarcaciones no se utilizaron según lo previsto debido a la mejora de la situación de la seguridad

### Comunicaciones

Funcionamiento y mantenimiento de 1 estación terrena central de telecomunicaciones por satélite en Abidján y 29 estaciones terrenas de telecomunicaciones por satélite en 25 emplazamientos en toda la zona de la misión, una red de área extendida para 3.000 usuarios de teléfonos y 2.815 computadoras, una red de telecomunicaciones de alta frecuencia que

Sí Funcionamiento y mantenimiento de:  
1 estación terrena central de comunicaciones por satélite en Abidján  
31 estaciones terrenas de satélite en 27 emplazamientos; se instalaron 2 estaciones terrenas de satélite adicionales en Tabou y Tai

comprende 228 estaciones de base y 751 radios móviles, 24 radios portátiles de alta frecuencia, una red de telecomunicaciones de muy alta frecuencia que comprende 2.666 radios manuales, 1.194 radios móviles, 127 radios de estación de base y 73 repetidores, y una red de telecomunicaciones aire-tierra de muy alta frecuencia que comprende 42 estaciones de base y 8 estaciones móviles y 15 terminales de videoconferencia en 3 emplazamientos que prestan servicios de voz, fax, datos y vídeo

Apoyo y mantenimiento de 25 emisoras de radio en frecuencia modulada y 4 estudios de producción y transmisión radial

### **Tecnología de la información**

Servicios de apoyo técnico y mantenimiento para 64 servidores de Hewlett Packard, 98 servidores virtuales, 2.147 computadoras de escritorio, 668 computadoras portátiles, 691 impresoras y 171 transmisores digitales en 55 emplazamientos y 19 redes locales (LAN) inalámbricas y 100 bases de datos

Una red de área extendida integrada por:

- 3.000 teléfonos
- 2.815 computadoras
- 228 radios de base de alta frecuencia
- 751 radios móviles de alta frecuencia
- 24 radios portátiles de alta frecuencia
- 2.666 radios manuales de muy alta frecuencia
- 1.194 radios móviles de muy alta frecuencia
- 42 radios de estación de base de tierra a aire de muy alta frecuencia
- 127 radios de estación de base de muy alta frecuencia
- 73 repetidores de VHF
- 15 terminales de vídeo
- 12 torres arriostradas
- 1 sistema de radio digital

Se adquirieron equipos de comunicaciones adicionales para poder llevar a cabo las tareas encomendadas en la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad

Sí Apoyo prestado a 25 instalaciones de transmisión en frecuencia modulada de la ONUCI y a 4 estudios de producción y transmisión

Sí Servicios de apoyo técnico y mantenimiento para 64 servidores físicos, 98 servidores virtuales, 2.397 computadoras de escritorio, 978 computadoras portátiles, 727 impresoras y 177 transmisores digitales en 57 emplazamientos, incluidos 2 nuevos emplazamientos en Tai y Tabou, y 19 redes locales (LAN) inalámbricas y 100 bases de datos

Se adquirieron computadoras de escritorio y portátiles e impresoras adicionales para apoyar a los componentes sustantivos, incluidos los de desarme, desmovilización y reintegración y de reforma del sector de la seguridad, y el despliegue en emplazamientos adicionales en la región sudoccidental del país

Servicios de apoyo técnico y mantenimiento para 2.500 cuentas de correo electrónico y 3,04 terabytes de espacio para hacer copias de seguridad de los datos

Desarrollo de un sistema de información geográfica que proporcione unos 3.000 mapas administrativos, de planificación y temáticos en apoyo de la adopción de decisiones de política, conocimiento de la situación y fines operacionales

### Gastos médicos

Funcionamiento y mantenimiento de 1 dispensario de nivel I superior, 21 dispensarios de nivel I y 2 hospitales de nivel II en 2 cuarteles generales regionales

Mantenimiento de medidas de evacuación terrestre y aérea para toda la Operación desde todos los emplazamientos, incluidos 4 hospitales de nivel III en Abidján y de nivel IV/V en Ghana (Accra), Sudáfrica (uno en Johannesburgo, uno en Pretoria) y Marruecos (Rabat)

Servicios relacionados con el VIH, que comprenden el funcionamiento y mantenimiento de servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en relación con el VIH para todo el personal de la ONUCI y un programa de sensibilización sobre el VIH, que incluye la formación a cargo de colegas y servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario

2.900 cuentas de correo electrónico recibieron apoyo técnico. El número mayor al previsto se debió al personal adicional y al establecimiento de nuevas oficinas

Si El sistema de información geográfica proporcionó 1.580 mapas administrativos, de planificación y temáticos en apoyo de la adopción de decisiones de política, conocimiento de la situación y fines operacionales. En el presupuesto se previeron créditos destinados a mapas para las elecciones municipales, pero estas se aplazaron

Funcionamiento y mantenimiento de:

- 1 dispensario de nivel I superior en Abidján
- 23 dispensarios de nivel I en las regiones. Se establecieron otros 2 dispensarios de nivel I en Tai y Zouan-Hounien para apoyar al personal uniformado desplegado
- 3 hospitales de nivel II. Se estableció 1 hospital adicional en Anyama (Abidján) para apoyar al personal uniformado desplegado

Si Mantenimiento de medidas de evacuación terrestre y aérea para toda la Operación desde todos los emplazamientos, incluidos 3 hospitales de nivel III en Abidján (1 menos de lo previsto debido a que uno de los hospitales no obtuvo una valoración positiva y por lo tanto no se contrató) y 4 hospitales de nivel IV en Ghana (Accra), Sudáfrica (Johannesburgo, Pretoria) y Marruecos (Rabat)

Si Funcionamiento y mantenimiento de servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en relación con el VIH, que han incluido la formación de 128 funcionarios de la Operación para instruir a sus colegas y de 11 funcionarios como asesores auxiliares, la sensibilización de 6.168 funcionarios de la Operación respecto del VIH/SIDA, la prestación de servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en materia de VIH a 2.665 funcionarios de la Operación y la capacitación de 32 funcionarios de la Operación sobre asesoramiento confidencial voluntario

## Seguridad

Vigilancia, supervisión y control del acceso a todos los emplazamientos de la ONUCI en todas las zonas de operaciones las 24 horas del día, los 7 días de la semana para garantizar la seguridad de todo el personal y las instalaciones de las Naciones Unidas

Servicios de escolta las 24 horas del día para los altos funcionarios de la ONUCI y visitantes de alto nivel

Adiestramiento de oficiales de seguridad en técnicas de combate sin armas, uso de armas de fuego, procedimientos y técnicas de escolta, técnicas de investigación y otras esferas conexas para asegurar la prestación continua de servicios de seguridad profesionales

Organización de sesiones de capacitación en cuestiones de seguridad para todos los coordinadores de asuntos de seguridad regionales y de zona y por lo menos 2 ejercicios de simulación de evacuación y reubicación en toda la misión

Pleno cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad en los emplazamientos donde se han celebrado elecciones

Realización de encuestas de la aplicación de las normas mínimas operativas de seguridad domiciliaria para asegurar el pleno cumplimiento de esas normas por todo el personal civil internacional (incluido el personal internacional de los organismos), los voluntarios de las Naciones Unidas, la policía de las Naciones Unidas, los observadores militares y los oficiales de Estado Mayor en servicio activo en el período posterior a las elecciones

Sí Todos los emplazamientos de la ONUCI vigilados en todas las zonas de operaciones las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para garantizar la seguridad de todo el personal y las instalaciones de las Naciones Unidas

Sí Prestación de servicios de escolta las 24 horas del día a 3 altos funcionarios de la ONUCI y visitantes de alto nivel

Sí Se realizaron 40 sesiones de capacitación para 261 oficiales de seguridad en técnicas de combate sin armas, uso de armas de fuego, procedimientos y técnicas de escolta, técnicas de investigación y otras esferas conexas para asegurar la prestación continua de servicios de seguridad profesionales

No Se llevó a cabo 1 sesión de capacitación en cuestiones de seguridad para todos los coordinadores de asuntos de seguridad regionales y de zona y 1 ejercicio de simulación de evacuación y reubicación en toda la misión. Se llevaron a cabo simulacros completos de evacuación y reubicación en toda la misión durante el período a que se refiere el informe; sin embargo, en Abidján solamente se realizó un ejercicio de simulación de evacuación y reubicación por temor a que un simulacro propiamente dicho pudiera dar a la población local la impresión de que la ONUCI se estaba preparando para irse en un momento crítico

Sí La ONUCI cumplió plenamente las normas mínimas operativas de seguridad excepto en el caso de un campamento que no tenía muros exteriores, porque aún no se había adoptado una decisión sobre la permanencia del campamento

Sí Realización de 336 encuestas de la aplicación de las normas mínimas operativas de seguridad domiciliaria para asegurar su pleno cumplimiento entre todo el personal civil internacional, los voluntarios de las Naciones Unidas, los agentes de policía de las Naciones Unidas, los observadores militares y los oficiales de Estado Mayor

### III. Utilización de los recursos

#### A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012.)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3) = (1) - (2)	Porcentaje (4) = (3) ÷ (1)
<b>Personal militar y de policía</b>				
Observadores militares	10 687,2	10 558,9	128,3	1,2
Contingentes militares	237 728,9	240 430,4	(2 701,5)	(1,1)
Policía de las Naciones Unidas	27 668,4	18 247,0	9 421,4	34,1
Unidades de policía constituidas	24 263,9	24 200,1	63,8	0,3
<b>Subtotal</b>	<b>300 348,4</b>	<b>293 436,4</b>	<b>6 912,0</b>	<b>2,3</b>
<b>Personal civil</b>				
Personal internacional	75 886,7	78 814,6	(2 927,9)	(3,9)
Personal nacional	22 877,0	23 252,2	(375,2)	(1,6)
Voluntarios de las Naciones Unidas	16 109,1	12 279,0	3 830,1	23,8
Personal temporario general	7 299,7	4 690,0	2 609,7	35,8
<b>Subtotal</b>	<b>122 172,5</b>	<b>119 035,8</b>	<b>3 136,7</b>	<b>2,6</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Personal proporcionado por los gobiernos	1 632,0	660,0	972,0	59,6
Observadores electorales civiles	—	—	—	—
Consultores	257,5	417,0	(159,5)	(61,9)
Viajes oficiales	3 971,7	6 797,5	(2 825,8)	(71,1)
Instalaciones e infraestructura	77 172,3	84 657,8	(7 485,5)	(9,7)
Transporte terrestre	15 155,5	14 333,3	822,2	5,4
Transporte aéreo	56 533,2	47 635,2	8 898,0	15,7
Transporte naval	43,1	3,5	39,6	91,9
Comunicaciones	21 207,2	23 939,8	(2 732,6)	(12,9)
Tecnología de la información	7 276,9	7 291,4	(14,5)	(0,2)
Gastos médicos	7 890,9	7 696,6	194,3	2,5
Equipo especial	4 619,7	4 437,4	182,3	3,9
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	25 680,5	12 794,7	12 885,8	50,2
Proyectos de efecto rápido	2 000,0	1 975,0	25,0	1,3
<b>Subtotal</b>	<b>223 440,5</b>	<b>212 639,2</b>	<b>10 801,3</b>	<b>4,8</b>
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>645 961,4</b>	<b>625 111,4</b>	<b>20 850,0</b>	<b>3,2</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	11 504,3	11 048,6	455,7	4,0
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>634 457,1</b>	<b>614 062,8</b>	<b>20 394,3</b>	<b>3,2</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—
<b>Total de necesidades</b>	<b>645 961,4</b>	<b>625 111,4</b>	<b>20 850,0</b>	<b>3,2</b>

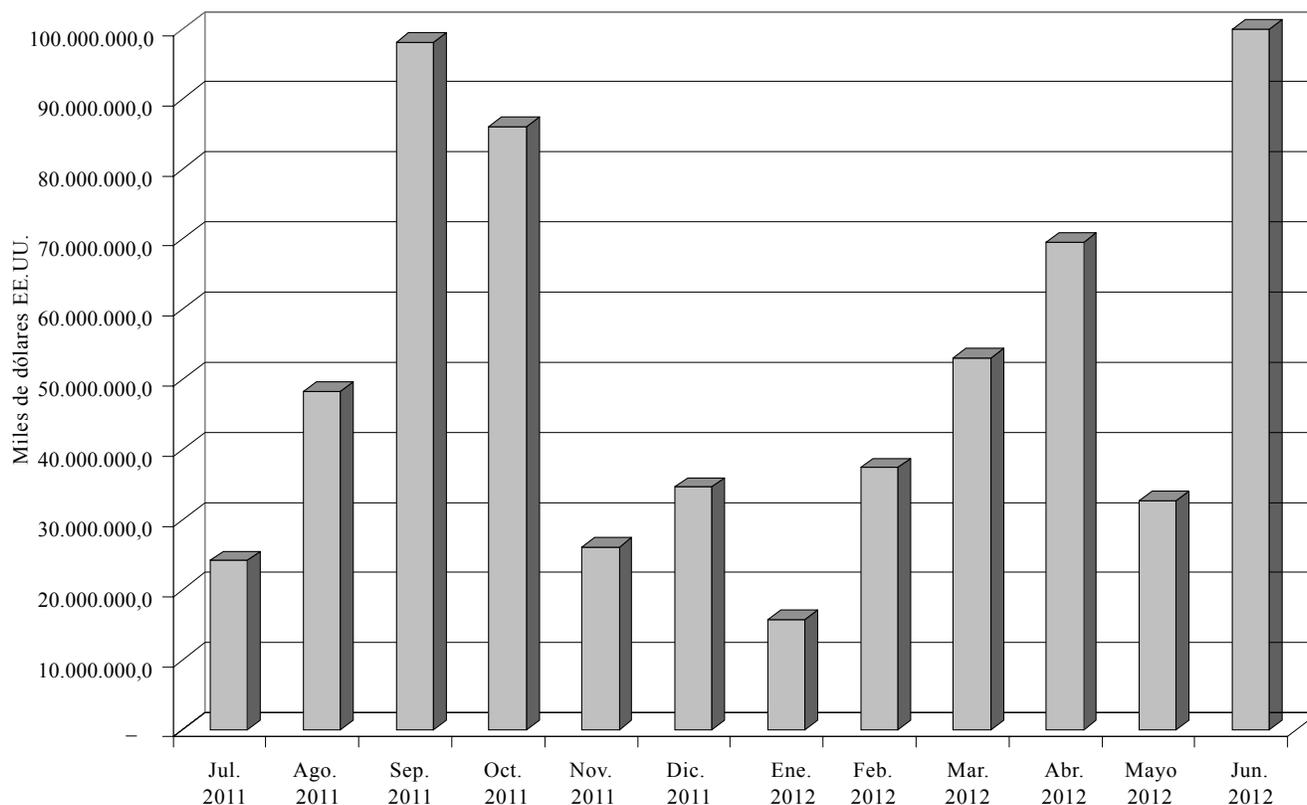
## B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Grupo</i>	<i>Consignación</i>		
	<i>Distribución original</i>	<i>Redistribución</i>	<i>Distribución revisada</i>
I. Personal militar y de policía	300 348,4	1 550,0	301 898,4
II. Personal civil	122 172,5	2 676,0	124 848,5
III. Gastos operacionales	223 440,5	(4 226,0)	219 214,5
<b>Total</b>	<b>645 961,4</b>	<b>–</b>	<b>645 961,4</b>
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			0,7

52. La redistribución de fondos respondió a las necesidades adicionales correspondientes al personal militar y de policía y a las categorías de gastos internacionales y nacionales. Las mayores necesidades para personal militar y de policía fueron consecuencia de gastos no presupuestados para el despliegue de refuerzos militares y de policía, además de su equipo, de la UNMIL y el despliegue de equipo de propiedad de los contingentes de Jordania, el Pakistán y Nigeria. También hubo otros gastos no presupuestados relacionados con solicitudes atrasadas recibidos del Gobierno de Francia para el reembolso por la rotación de contingentes franceses de octubre de 2007 a octubre de 2008 y a solicitudes de indemnización por muerte y discapacidad derivadas del incidente ocurrido en junio de 2012. La redistribución de fondos para las categorías de personal internacional y nacional se debió principalmente a las mayores necesidades reales para sueldos y gastos comunes de personal internacional y a la puesta en marcha, durante el período a que se refiere el informe, del procedimiento de clasificación de 21 funcionarios internacionales, 57 funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico y 214 funcionarios nacionales de Servicios Generales. Las menores necesidades correspondientes a operaciones estaban relacionadas principalmente con la reducción de gastos en la categoría de transporte aéreo por tener un helicóptero menos y por la reconfiguración de la flota de aviones y de los suministros, servicios y equipo de otro tipo debido a la demora en la formulación del programa de desarme, desmovilización y reintegración.

### C. Patrón de gastos mensuales



53. Los mayores gastos en septiembre de 2011 obedecieron a obligaciones contraídas por reembolsos a los países que aportan contingentes de los gastos de los contingentes militares y las unidades de policía constituidas. En el mes de octubre de 2011 el factor principal fue el asiento de obligaciones y desembolsos relativos a gastos operacionales por concepto de transporte aéreo e instalaciones e infraestructura y para el reembolso en concepto de equipo pesado a los países que aportan contingentes. El aumento de los gastos en abril de 2012 se debió a obligaciones registradas para pagar reembolsos por equipo pesado a los países que aportan contingentes y a obligaciones y desembolsos dirigidos a cubrir los gastos de instalaciones e infraestructura. Además, el aumento de final de ejercicio correspondiente a junio de 2012 obedeció principalmente a desembolsos para gastos de los contingentes militares y la policía constituida y desembolsos generales para sufragar gastos operacionales, a saber, gastos de instalaciones e infraestructura, comunicaciones y tecnología de la información.

**D. Otros ingresos y ajustes**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos en concepto de intereses	781,7
Otros ingresos/ingresos varios	1 781,9
Ajustes respecto de períodos anteriores	(6,1)
Anulación de obligaciones de períodos anteriores	5 122,5
<b>Total</b>	<b>7 680,0</b>

**E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
<b>Equipo pesado</b>	
Contingentes militares	47 338,6
Unidades de policía constituidas	5 313,5
<b>Subtotal</b>	<b>52 652,1</b>
<b>Autonomía logística</b>	
Instalaciones e infraestructura	21 313,7
Comunicaciones	9 245,1
Gastos médicos	6 308,8
Equipo especial	4 437,4
<b>Subtotal</b>	<b>41 305,0</b>
<b>Total</b>	<b>93 957,1</b>

<i>Factores aplicables a la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
<b>A. Aplicables a la zona de la misión</b>			
Factor por condiciones ambientales extremas	1,8	4 de abril de 2004	10 de febrero de 2006
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	1,9	4 de abril de 2004	10 de febrero de 2006
Factor por actos hostiles o abandono forzado	1,5	4 de abril de 2004	10 de febrero de 2006
<b>B. Aplicables al país de origen</b>			
Factor por transporte adicional	0,0-4,25		

## F. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas <sup>a</sup>	1 945,6
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
<b>Total</b>	<b>1 945,6</b>

<sup>a</sup> Incluye las instalaciones proporcionadas por el Gobierno.

## IV. Análisis de las diferencias<sup>1</sup>

	<i>Diferencia</i>	
<b>Observadores militares</b>	128,3	1,2%

54. La diferencia obedece principalmente a la ausencia de solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad y las ganancias por diferencia cambiaria relacionadas con los pagos de dietas, cuyo monto está establecido en francos CFA, pero que se pagan en dólares de los Estados Unidos. El tipo de cambio medio durante el período a que se refiere el informe fue de 488,8 francos CFA por dólar, frente al tipo de cambio de 470,6 que se utilizó en el presupuesto, de forma que la diferencia fue del 3,7%.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Contingentes militares</b>	(2.701,5)	(1,1%)

55. La diferencia se debe principalmente a las necesidades adicionales respecto de a) pagos suplementarios para contingentes adicionales y el despliegue no presupuestado de 150 efectivos adicionales de contingentes militares de la UNMIL, del 4 al 29 de diciembre de 2011, para apoyar las elecciones legislativas; b) gastos derivados del flete de aviones comerciales para viajes de emplazamiento, rotación y repatriación del personal de los contingentes en lugar de utilizar recursos de las Naciones Unidas como el avión de carga de alta capacidad de la UNMIL, que fue reemplazado por un avión de menor capacidad; y c) gastos adicionales de flete y despliegue de equipos de propiedad de los contingentes no incluidos en el presupuesto suplementario. Las necesidades adicionales generales se vieron compensadas parcialmente por a) las menores necesidades para dietas por haberse demorado el despliegue de oficiales de Estado Mayor y fluctuaciones monetarias entre el franco CFA y el dólar de los Estados Unidos; y b) el hecho de que parte del equipo pesado no se desplegó y algunos de los equipos desplegados no eran totalmente utilizables.

<sup>1</sup> Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Policía de las Naciones Unidas</b>	9.421,4	34,1%

56. Las menores necesidades para dietas y viajes de emplazamiento, rotación y repatriación obedecen principalmente a que la tasa media real de vacantes fue del 33,0%, frente al 5,8% que se había presupuestado. El menor número de agentes de policía de las Naciones Unidas se debió al número limitado de expertos de policía de habla francesa con las aptitudes necesarias identificados por los países que aportan fuerzas de policía.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal internacional</b>	(2.927,9)	(3,9%)

57. La diferencia obedece principalmente a los mayores gastos efectivos en concepto de sueldos debido a que el multiplicador medio del ajuste por lugar de destino fue mayor al presupuestado y a mayores gastos comunes de personal, incluidas prestaciones por condiciones de vida difíciles en un lugar de destino no apto para familias, subsidios de educación y primas de asignación, y a que la magnitud del pago de las prestaciones por licencia administrativa del personal evacuado durante los disturbios de 2010/11 solamente se conoció después de haberse realizado el presupuesto. Las necesidades adicionales generales se ven parcialmente compensadas por la interrupción de la prestación por condiciones de vida peligrosas en Côte d'Ivoire a partir de septiembre de 2011 y las menores necesidades para contribuciones del personal de conformidad con los valores revisados aprobados por la Asamblea General en virtud de su resolución 66/235.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal nacional</b>	(375,2)	(1,6%)

58. La diferencia obedece principalmente a las necesidades adicionales para sueldos del personal nacional, contribuciones del personal y gastos comunes de personal respecto del procedimiento de clasificación por el cual se subió de categoría a 271 puestos de contratación nacional (214 puestos nacionales de Servicios Generales y 57 puestos nacionales del Cuadro Orgánico). Las necesidades adicionales generales se ven parcialmente compensadas por la interrupción, en septiembre de 2011, de la prestación por condiciones de vida peligrosas en Côte d'Ivoire.

59. El proceso de clasificación comenzó en julio de 2009 y terminó en septiembre de 2010. No obstante, los resultados no estuvieron listos hasta enero de 2012 debido al gran número de funcionarios involucrados y a los disturbios que afectaron a la zona de la misión entre diciembre de 2010 y abril de 2011, cuando se evacuó a los miembros del personal. La aplicación de los resultados de la clasificación por la Operación se vio retrasada por la crisis postelectoral que tuvo lugar entre diciembre de 2010 y abril de 2011 y por los disturbios en la zona de la misión, que dieron lugar a la evacuación de miembros del personal y a que los recursos de la Sección de Personal fueran limitados. Se hicieron pagos retroactivos al mes de julio de 2009.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Voluntarios de las Naciones Unidas</b>	3.830,1	23,8%

60. La disminución de las necesidades se debe principalmente a que no se contrataron voluntarios de las Naciones Unidas para cubrir plazas vacantes a fin de apoyar el proceso electoral debido a que las elecciones legislativas terminaron antes de lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal temporario general</b>	2.609,7	35,8%

61. La reducción de las necesidades obedece principalmente a que las tasas de vacantes correspondientes al personal temporario general de contratación internacional y nacional, del 45% y 69% respectivamente, fueron mayores a las presupuestadas, del 6,5% y 0%, y a la interrupción de las prestaciones por condiciones de vida peligrosas en Côte d'Ivoire en septiembre de 2011.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal proporcionado por los gobiernos</b>	972,0	59,6%

62. La diferencia obedece principalmente a la disminución de las necesidades respecto de la tasa real de vacantes, del 69%, frente a la tasa del 31% prevista en el presupuesto. Además, la reducción de las necesidades para viajes por asignación o repatriación se debe a la repatriación de 2 funcionarios proporcionados por los gobiernos frente a los 42 funcionarios previstos en el presupuesto, puesto que se contrató a menos funcionarios de lo previsto a raíz de la aprobación del presupuesto suplementario de 2011/12 el 24 de diciembre de 2011.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Consultores</b>	(159,5)	(61,9%)

63. La diferencia se debe principalmente a necesidades adicionales respecto de a) honorarios de consultores no presupuestados relativos a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público; b) la prórroga del contrato del consultor encargado de detectar posibles violaciones del embargo de importación de armas y material conexo a Côte d'Ivoire por recomendación del Comité de Sanciones; c) un consultor para la experiencia adquirida en la ONUCI durante y después de la crisis posterior a las elecciones; d) servicios no presupuestados de consultoría relacionada con la capacitación necesarios para la reforma del sector de la seguridad y el proceso de desarme, desmovilización y reintegración; y e) dos profesores de árabe adicionales.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Viajes oficiales</b>	(2.825,8)	(71,1%)

64. La diferencia obedece principalmente a las necesidades adicionales respecto de los viajes no relacionados con la capacitación, con inclusión de a) viajes adicionales dentro de la zona de la misión para prestar apoyo a las elecciones legislativas y las

segundas vueltas en algunas zonas; b) la visita oficial no prevista del Consejo de Seguridad a la ONUCI; y c) viajes relacionados con la construcción de nuevos campamentos y campamentos asociados al proceso de desarme, desmovilización y reintegración. Las necesidades adicionales se ven compensadas parcialmente por la reducción de los viajes oficiales con fines de capacitación.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Instalaciones e infraestructura</b>	(7.485,5)	(9,7%)

65. La diferencia obedece principalmente a las necesidades adicionales para a) adquirir 905 tiendas de campaña adicionales que servirán de cuartel para 10.000 efectivos de las FRCI ; b) adquirir estructuras prefabricadas destinadas a iniciativas de reforma del sector de la seguridad y, en particular, la rehabilitación de las infraestructuras nacionales conexas, como un centro de operaciones, aulas y sus instalaciones; c) aumentar las adquisiciones de generadores y suministros eléctricos y material de construcción y fontanería utilizados para construir los tres campamentos de desarme, desmovilización y reintegración; d) adquirir equipos adicionales de seguridad para la reforma del sector de la seguridad y las iniciativas de desarme, desmovilización y reintegración. Las necesidades adicionales se ven compensadas parcialmente por la reducción de las necesidades para a) servicios de mantenimiento, a raíz de las demoras en la prestación de los servicios de eliminación de residuos en cinco nuevos campamentos debido a su lejanía; menores necesidades para la eliminación de residuos de fosas sépticas como consecuencia de la instalación de plantas de tratamiento de aguas residuales en los sectores oriental y occidental y porque el contingente de Abidján utilizó sus propios equipos; el hecho de que no se establecieron las nuevas gasolineras porque el proceso de adquisición no se terminó y algunos servicios de mantenimiento fueron prestados por personal contratado; b) agua, electricidad, etc., debido a un menor consumo de agua; y c) economías en el alquiler de los emplazamientos de Yopougon, Aboisso y Seboko, que fueron cedidos gratuitamente por el Gobierno receptor.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte terrestre</b>	822,2	5,4%

66. La diferencia obedece principalmente a la reducción de las necesidades a raíz del menor consumo de combustible de vehículos por parte de los contingentes gracias a las iniciativas de ahorro puestas en marcha en enero de 2012, una fiscalización cuidadosa de su asignación mensual de combustible, el control de la utilización de vehículos y la reducción general del número de vehículos. La disminución general de las necesidades también se debe al menor costo del seguro de responsabilidad civil ya que en el período a que se refiere el informe no llegaron vehículos adicionales para los contingentes. Las menores necesidades se ven compensadas parcialmente por las necesidades adicionales relativas al mantenimiento de piezas de repuesto para vehículos que se preveía dar de baja pero que se mantuvieron en funcionamiento para apoyar las elecciones y debido al retraso en la llegada de los vehículos de reemplazo.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte aéreo</b>	8.898,0	15,7%

67. La diferencia obedece principalmente a la disminución de las necesidades para el alquiler y funcionamiento de la flota aérea, específicamente, el cambio del avión B-757 por un B-737 (compartido con la UNMIL), la eliminación de un avión DHC-7 en enero de 2012 y la contratación de un B-1900, de menor tamaño, y la eliminación de un helicóptero MI-8 MTV de la flota de helicópteros en abril de 2012. La disminución de los recursos necesarios también obedece al menor consumo de aceite, gasolina y lubricantes y a los menores costos en concepto de derechos de aterrizaje y servicios de tierra asociados a la reducción de la flota de transporte aéreo.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte naval</b>	39,6	91,9%

68. La diferencia obedece principalmente al hecho de que no se utilizaron embarcaciones adicionales para cubrir las necesidades de transporte de carga para las elecciones legislativas dado que la mayor parte del material fue distribuido por transporte aéreo y terrestre.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Comunicaciones</b>	(2.732,6)	(12,9%)

69. La diferencia obedece principalmente a las necesidades adicionales para la adquisición del equipo de comunicaciones necesario para sustituir los sistemas de radio analógicos por digitales, que serían más fiables y seguros, y para la conectividad de la línea arrendada, el aumento de la capacidad del servicio de Internet y los gastos de transpondedores. Las necesidades adicionales se ven compensadas parcialmente por la disminución de necesidades para a) servicios de información pública como las sesiones de capacitación y los talleres, los seminarios nacionales y las campañas de sensibilización sobre desarme, desmovilización y reintegración, debido a la demora del Gobierno en elaborar un nuevo programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración, y por el menor espacio alquilado para vallas publicitarias y la menor producción de informes, documentales y videoclips; y b) equipo de propiedad de los contingentes, debido al despliegue tardío de los contingentes y a que algunos contingentes no tenían la capacidad de autonomía logística requerida.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Gastos médicos</b>	194,3	2,5%

70. La diferencia obedece principalmente a que se postergó la adquisición de suministros médicos puesto que las existencias disponibles fueron suficientes hasta el final del período a que se refiere el informe.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Equipo especial</b>	182,3	3,9%

71. La diferencia se debe principalmente al retraso en el despliegue del equipo de propiedad de los contingentes y a que algunos contingentes no cumplieron plenamente los requisitos de autonomía logística.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Suministros, servicios y equipo de otro tipo</b>	12.885,8	50,2%

72. La diferencia se debe principalmente a la reducción de las necesidades por la demora en la elaboración de un nuevo programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración de conformidad con la resolución 2000 (2011) del Consejo de Seguridad. La reducción general de las necesidades se ve compensada en parte por la liquidación de los pagos a los agentes expedidores por todos los cargamentos de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad y la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur que fueron retenidos en puerto durante la crisis posterior a las elecciones.

## V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

73. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 20.850.000 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos y ajustes correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2012, que ascienden a 7.680.000 dólares, procedentes de ingresos por concepto de intereses (781.700 dólares), otros ingresos/ingresos varios (1.781.900 dólares) y la cancelación de obligaciones respecto de períodos anteriores (5.122.500 dólares), que se ven compensados por los ajustes respecto de períodos anteriores (6.100 dólares).